جنرال قلاوزويج

آلمان مشاهير مؤلفين عسكريه سندن

اداره حربيه دائر

قواعد اساسيه

مترجمى

پياده ملازملرندن

احمد رفيق

طابع و ناشرى:



مجلس معارف عسكريه نك تدقيق و معارف نظارت جليله سنك رخصتيله

قسطنطنيه

كتابخانهٔ اسلام و عسكرى — ابراهيم حلمى

٦٢ — باب عالى جاده سى — ٦٤

١٣١٦



جنرال قلاوزويچ

آلمان مشاهير مؤلفين عسكريه‌سندن

ادارهٔ حربيه دائر قواعد اساسيه

مترجمى

پياده ملازملرندن

احمد رفيق

طابع وناشرى:



مجلس معارف عسكريه‌نك تدقيق ومعارف نظارت جليله‌سنك رخصتيله

قسطنطنيه

كتابخانهٔ اسلام و عسكرى — ابراهيم حلمى

٦٢ — باب عالى جاده‌سى ٦٢

١٣١٦

کتابخانهٔ اسلام و عسکری

تجارزاده ابراهیم حلمی

(آ. آصادوریان) شرکت مرتبیه مطبعه‌سی — باب عالی جاده‌سنده نومرو ٥٢

مقدمه

قلاوزويچك ١٨١٢ سنه‌سی بدايتنده طلبه‌سی بولنان پروسيا خاندان قراليسی پرنسنه‌مخصوص اوله‌رق مخطره مقامنده يازمش اولديغی شو اثر، مشار اليهك حربه دائر يازديغی آثار جسيمهٔ فلسفيه‌نك برخلاصهٔ ذی كماليدر.

قارل فون قلاوزويچ، اون سكزنجی عصرك اك بنام مؤلفين عسكريه‌سندن اولوب قدرت قلميه ونظريات عسكريه جهتيله فوق العاده ابراز لياقت ايلمشدر. مشاراليه ١٧٨٠ تاريخنده «بورغ»ده تولد و ١٨٣١ تاريخنده «برەسلاو» ده وفات ايتمشدر.

١٧٩٢ دن ١٨٢١ه قدر پروسيا و ١٨١٢ دن ١٨١٤ تاريخنه قدر روسيه خدمت عسكريه‌سنده بولنه‌رق ١٨١٥ تاريخنده تكرار پروسيا خدمت عسكريه‌سنه دخول ايله مكتب حربيه مديريتنی درعهده ايلمشدر.

قلاوزويچ، عصرينك مشاهير نظريونندن ايدی. مشاراليه حربه دائر بر خيلی آثار جسيمه وجوده كتيرمش ايسه‌ده بونلر مياننده اك زياده حائز شهرت اولانی «حربه دائر» يازمش اولديغی اثردر. بو قوجه نظری، علم الروح ايله روح حربی كافهٔ نظرياتنك بر اس غير مبتدلی اتخاذ ايده‌رك مؤلفات دقيقه بينانه‌سيله حرب آشنايان ازمنه‌يی مفتون اقتداری ايتمش، فون درغولتس كبی زمانمز مشاهير مؤلفين عسكريه‌سندن بر ذاتی: «قلاوزويچدن صوكره حربه دائر يازی يازان برعسكری محرری، كوته‌دن صوكره فاوست وشكسپيردن صوكره هاملت تحريرينه يلتنن بر شاعره بكزه‌مك مخاطره‌سندن قورتيله‌ماز.» قول شاكرانه‌سيله افهام حسياته مجبور ايلمشدر.

مقدمه

مشار الیهك اداره حربه دائر یازمش اولدیغی شو اثری تحشیه ایدن روسیه جنراللرندن دراغومیروف ، یازدیغی بر مقدمه‌ده کرك قلاوزویچ وکرکسه مذکور اثر حقنده دییور،که:

« بو مخطره ، قلاوزویچ اصولمك روحنی احتوا ایدییور . بونکله برابر بوصاحب دهانك روح حربه غایت عمیق برصورتده نه درجه‌یه قدر انفاذ نظر ایتدیکنی ، وحربك هیچ بر زمان اثر ذکاوت اولمیوب بر اثر مهارت اولدیغنه کسب وقوف ایده‌رك موفقیتك تصوردن زیاده اجراآت ایله اکتساب ایدیله‌جکنه نه‌درجه قناعت حاصل ایلدیکنی ، والحاصل نتیجهٔ قطعیه زماننده هرشیئك دشمنی تپه‌لمکده تقرر ایده‌جکنی وبناء علیه هر شیدن اول وهر شیئه ترجیحاً بونی تحری ایتمك لازمکله‌جکنی ، بوکا موفق اولمق ایچون ده اك بسیط اولان طریقك اك مکمل بر طریق اوله‌جغنی غایت واضح برصورتده کوسترییور .

شبهه‌سز براز اختیار زحمت ایدیلیرسه‌سائر مشاهیر عسکریه‌ده‌ده قلاوزویچك افکارینه مشابه فکرلر بولنه‌بیلیر ؛ فقط انلره قلاوزویچده اولدیغی کبی یکدن وصورت منتظمه‌ده تصادف ایدیله‌مز . اکثریا انلری بر سوری مواد تالیه میاننده آرایوب بولمق ایجاب ایدر . مثلا ژومینی بر مقدمه‌ده فنك دائما فن اوله‌رق قالدیغنی وفقط نتیجهٔ حالده موفقیتك عمومیتله چارپیشمق آرزوی صمیمیسنه مستند بولندیغنی بیان ایدییور . فقط بونی صره‌سی کلمش ایکن برکره ذکر ایتدکدن صوکره ارتق بر دها ذکر ایتمیور. حالبوکه قلاوزویچ بو وجه ایله حرکت ایتمز، قاعدهٔ اصلیه اوله‌رق نظر ملاحظه‌یه الدیغی شیئی دائما تکرار ، وحتی بوبابده مواد اساسیه حقنده ایمش کبی بیان مطالعات ایدر. شبهه‌سز شان وشرفله ترك حیات ایتمك فکر مغرورانه‌سنی کافهٔ نظریاتنك سرنامهٔ مباهاتی عد ایدن برآدمك نظریون میاننده‌ده کندینه مخصوص برموقع احراز ایتمکه حتی واردر.»

بعده قلاوزویچك، نظریاتی کندینه مناسب بر موقعه ایصال ایتدیکنی ومذکور مخطره‌نك، بوقوجه المان مؤلفنك نقطهٔ نظرینی اکلامغه مدار اوله‌جغنی درمیان ایتدکدن صوکره :

« قلاوزویچك مخطره‌سنده مثلا : مشارالیهك قطعی بر محاربه نظامنك فائده‌سی حقنده‌کی فکری کبی بعض اسکی پارچه‌لر موجوددر. فقط بونلر خصوصات حربیه‌نك صرف جهت خارجیه ومادیه‌سنی احتوا ایتمکده‌در. بوکا مقابل روح حربه دائر اولان شیلر دائما قطعیدر . » دییور. فقط مشارالیه کتابنی نوطلرله توضیح ایده‌رك بو نقصانی‌ده برطرف ایدییور . ترجمه ایتدیکمز مخطره‌ده مذکور اثرك عینی اولدیغی جهتله ترجمه‌مزده‌کی نوطلرك کافه‌سی جنرال دراغومیروفکدر .

شونی‌ده عرض ایتمك ایسترم، که قلاوزویچ کبی بر محرر دقیقه‌پرورك اثرینی ترجمه ایتمك حقیقةً اقتدارمك خارجنده‌در . فقط نائل التفاتی اولمغله افتخار ایتدیکم بعض ذواتك سائقهٔ تشویقاتی ، عاجزلرینی بو اثری‌ده ترجمه‌یه جرأتیاب ایلمشدر .

اثنای ترجمه‌ده ممکن مرتبه اصلندن آیرلامغه غیرت ایدلمش ایسه‌ده ترجمهٔ عاجزانه‌مك ینه وارستهٔ خطا اولدیغنی ادعا ایده‌مم؛ چونکه بشریت ایچون درجهٔ تکمله وصول هیچ بر وقت ممکن دکلدر .

بشکطاش ۲۴ اغستوس ۳۱۵ — احمد رفیق



حربه دائر قواعد عموميه

١ — عموميتله نظريات، نقاط منتجه اوزرنده قوتلر ايله وسائط ماديه‌نك درجهٔ مساواتده بولنمسنى نه صورتله تأمين ايتمك لازمكله‌جكنى تدقيق ايله مشغول اولمقده‌در. فقط بو خصوص دائما ممكن اوله‌مدينى جهتله نظريات، خصمك يا په‌بيلمسى محتمل خطالر ، جسورانه بر هجومك حصوله كتيره‌جكى تأثير وسائره ايله حتى احتياج مس ايتديكى زمان اميدسزلك كبى خصوصات معنويه‌يى‌ده داخل حساب ايتمكى اوكره‌تمكده‌در.

ايشته بونلرك هيچ برى كرك حربك وكركسه نظرياتنك دائرهٔ شمولندن خارج دكلدر؛ زيرا نظريات، تصادفى ممكن اولان هردرلو احوالك تدقيق موشكافانه‌سى محصولندن باشقه برشى دكلدر. بناء عليه فكرى اكثريا بونلرله آليشدرمق وانسيت پيدا ايتدرمك ايچون الك تهلكه‌لى حاللره وقف ذهن ايتمك لازمكله‌جكى اشكاردر. ايشته ، عقله مستند قهرمانانه قرارلر ويرمكه بو صورتله آليشيلير .

شو خصوصاتی باشقه درلو کوستره‌بیله‌جك بر (په‌دان) بولنسه‌بیله ، بونك افکارینی دیکله‌مك ایله پك چوق شی غائب ایدیلیر. بر کون حس ایده‌جکسکز،که حیاتك صوك زمانلرنده، محاربه‌نك هیجان وقاریشیقلغی اثناسنده معاونته اك زیاده محتاج بولندیغکز و رقملرك قوری کورلتیلری سزی مشکلات ایچنده براقدیغی زمان یالکز بو فکر سزه یاردم ایده‌جکدر.

۲ — منافع مادیه ومعنویه‌یه کووه‌نیلسه‌بیله حربده احتمالاتی‌ده دائما صره‌سنه کوره نظر دقته المق طبیعیدر. فقط بو خصوص دائما ممکن دکلدر. چونکه دها ایی برشی یاپمق ممکن اولمدیغی زمان هر درلو ،وفقیت احتمالنه قارشی اکثریا بر حرکته تشبث ایتمکه مجبوریت حاصل اولور. بویله بر حالده امیدسزلکه دوشمك ، قوهٔ تمییزیه و قوهٔ محاکمه کبی خواص عالیه بزه اك زیاده لازم اولدیغی وهر برشی بزه قارشی بر مقصد مشترکه خدمت ایدییور کبی کوروندیکی برزمانده بو خواص عالیه‌نك استعمالندن واز کچمك دیمکدر.

هردرلو احتمالات نفسکزه قارشی بولنسه‌بیله بو حال، تشبثی غیر قابل اجرا و غیر معقول ملاحظه ایتمك ایچون بر سبب دائمی اوله‌ماز. زیرا بو تشبث ، دها ایی برشی یاپه‌مدیغمز والمزده‌کی وسائط قلیله‌دن ممکن مرتبه براستفادهٔ

عظیمه استحصال ایده‌مدیکمز اندن اعتباراً معقول صاییلیر.

ایشته بالخاصه بوکبی حاللرده سکون و متانتی، حربده محافظه‌سی غیر ممکن اولان و موجود اولمدقجه الك پارلاق خواص فکریه‌یی بیله عقیم براقان شو اوصاف حاکمهٔ روحی خصوصیله مشکل زمانلرده محافظه ایتملیدر. بونك ایچون شان وشرفله ترك حیات ایتمك فکریله اولدن انسیت پیدا ایلمك اقتضا ایدر. انسان دائما بوفکرله یشاملی وبوفکری ذهننه یرلشدرملیدر. زیرا شوکا امین اولکنز، که بدبخت بولندقجه حتی بختیارانه بر محاربه‌ده‌بیله بیوك بر ایش قطعی بر حکمله یاپیله‌ماز.

شبهه‌سز بو فکر ایکنجی فره‌دریقی ایلك سیلزیا حربلرنده صیق صیق اشغال ایتمشدر. چونکه فره‌دریق یالکز بو فکرله انسیت پیدا ایتمش بولندیغی جهتله ۱۷۵۷ سنه‌سی کانون اولك مشهور بشنجی کونی (لویتن ـ Leuthen) هجومنه قرار ویرمشدر؛ یوقسه (مائل نظام)ی سایه‌سنده آوستریالیلری مغلوب ایتمك احتمال قویسنه اعتماد ایتدیکندن دکل.

۳ ــ هر درلو حالات معینه‌ده تشبث ایدیله‌جك بر چوق حرکات ایله انتخاب اولنمسی ممکن بر خیلی تدابیر موجوددر. فقط نتیجهٔ حالده الك جسورانه بر قرار ایله الك مدبرانه برقراردن برینی انتخاب ایتمکه مجبوریت حاصل

اولور. بر چوق کیمسه‌لر مدبرانه قرارك نظریاته دها موافق اولدیغنی تصور ایتمکده‌درلر. بو برخطادر. [*] زیرا نظریاتك بر توصیه‌ده بولنمسی لازمکلسه بو توصیه طبیعت حرب ایله مطابقتدن باشقه برشی اوله‌ماز؛ بناءً علیه نظریاتك، احوالك غایت جسورانه وغایت قطعی برصورتده حل وفصلنه قرار ویرمسی لازمکلیر. فقط هرقوماندانی ده

---

[*] اصل خطا نظریاتجیلرده‌در. یوقسه نظریاتده دکلدر. بناءً علیه محصول فکر اولدیغی جهتله تدبیر واحتیاطه تمایل ایتمك خصوصنك، نظریاتك طبیعتی اقتضاسندن بولندیغنی نظرملاحظه‌یه آلامق غیر ممکندر. حتی بو تمایلده بعضکره قلاووزویچ بیله بولنیور؛ فقط بوده فی‌الواقع پك نادردر. (مشارالیهك دها ایلریده، تقربه غایت مساعد اولان نقطه‌لرك هجومی ایله کیجه حرکاتنك تهلکه‌سی حقنده بیان ایتدیکی فکره مراجعت) نظریاتجیلر یالکز بو مسئله‌نك حلنی تحری ایدییورلر: «ممکن مرتبه آز قوت صرف ایده‌رك، آز تلفات ویره‌رك هدفه نصل واصل اولملی؟» بناءً علیه قوای عظیمه وتلفات کثیره صرفنه بادی اولان هر شیئه قارشی بونلرك بر سوءظنه صاحب اولملری طبیعیدر. فقط مذکور مسئله‌ده، مهارتی داخل حساب ایده‌رك شوصورت افراغ ایدیلیور: «قوت صرفنه، تلفات ویرلدیکنه او قدر باقیه‌رق هدفه نصل واصل اولملی؟» ایشته «محال نظریه‌سی» بورادن نشأت ایدیور. فکر، طبیعتی اقتضاسندن اوله‌رق محترز، متردد برقوتدر؛ فی‌الحقیقه بو، غایت واسع معلومات اعطا ایدر ایسه‌ده اکثریت امزجه اعتباریله بو نشو ونمای معنوی، حکم وقرارك زیانئه اوله‌رق اکتساب ایدیلیر.

جسارت شخصیه‌سی ، فکر تشبث و اعتماد نفسی نسبتنده
برشی انتخاب ایتمکده سربست براقیر. بونك ایچون شو
قوای خصوصیه‌یه نظراً حرکت‌ایتملیسکز. فقط جسارتسز
بر کیمسه‌نك بیوك قوماندان اوله‌میه‌جغنی‌ده خاطردن
چیقارمیکز .



تعبیه یاخود محاربه نظریاتی

حرب ، بر طاقم محاربات مختلفه‌نك ترکبندن حاصل اولمشدر. بو ترکب، نتیجه اوزرینه‌ده قطعی بر تأثیر اجرا ایدر. فقط آیریجه محاربه، فوق‌العاده وطوغریدن‌طوغری بر اهمیتی حائزدر؛ چونکه انجق رسیدهٔ موفقیت اولمش محاربه‌لرك ترکبی نتایج حسنه حاصل ایده‌بیلیر. بناءً علیه حربده قاعدهٔ اساسیه محاربه‌ده خصمه غلبه ایتمك صنعتنه مالك اولمقدر. افکار وتصور اتمکزی ارتق بو نقـطه‌دن دها ایلری‌یه کتوره‌مزسکز.

ایشـته اساس اولمق اوزره ملاحظه ایتدیکم قواعد شونلردر:

١ — قواعد عمومیه

١ — حال تدافعی‌یه دائر

١ — حال تدافعیده قطعـاتی ممکن اولدیغی قدر اوزون مدت مستوراً محافظه‌ایتملیدر. بالذات هجوم‌ایدلدیکی وقتدن ماعدا هر زمان هجومه اوغرامق قابل اولدیغندن مدافعـه‌یه هر دقیقه حاضر اوللی، بناءً علیه قوتلری دائما ممکن مرتبه مستوراً الده بولندرملیدر.

٢ ـــ قطعاتك هيئـــتى بردن محاربه‌يه صوقامليدر. شايد بو خطا ارتكاب ايديليرسه محاربه‌ده معقول بر خط حركت طوتمق قابل اوله‌ماز. چونكه محاربه‌يه انجق الده بولنان قوتلرله يكى بر شكل ويرمك ممكندر.

٣ ـــ جبهه‌نك امتداديله آز مشغول اولملى و حتى هيچ مشغول اولماميدر . بو امتـــداد ذاتاً اهميتسزدر ؛ چونكه محاربه نظامنك عمقى (يعنى يكديكرى ارقه‌ســنده طوران قطعاتك مجموعى) جبهه‌يه ويريلن امتداد ايله تنقيص ايدلمش ديمكدر. بنـــاءً عليه كريده‌كى قطعه‌لر الده بولنمش اولور؛ بوندن باشقه محاربه‌يى نقاط متجاوره‌يه نقل (تمديد جبهه) ايتمكدن ايسه، محـــاربه‌يه كيريشيلن نقاط اوزرنده تجديد ايتمكه (احتياط وظيفه‌سى كورمكه) ده مدار اولور. بو ماده اولكى ماده‌نك بر متممى كبيدر .

٤ ـــ دشمن ، جبهه‌مزك بر قسمنه هجوم ايتـــديكى حالده عين زمانده جنـــاحلرمزى آشمغه و بزى احاطه ايتمكه‌ده چاليشه‌جغندن كريده طوران قطعـــه‌لر منحصراً بو تشبثه مانع اولمغه وموانع ارضيه اوزرنده جناحلرمزه استناد بولنمديغى تقديرده بو نقصانى اتمام ايلمكه مجبوردر. بو قطعه‌لر خط داخلنده بولنوبده جبهه‌يى تمديد ايتمكدن غيرى برشيئه يارامامقدن ايسه بووظيفه‌يى ايفا ايتمكه دها زياده قابليتليدر. بو ماده‌ده اولكى ماده‌لرك ايضاحى كبيدر.

۵ — جبهه کریسنده پك چوق قطعه‌لر بولندیغی زمان بونلرك یالکز بر قسمنی جبهه‌نك کریسی یقیننده بولندرمق ، متباقیسنی کری‌یه و جناحلره یرلشدیرمك پك مناسبدر.
قطعه‌لر بووجه‌ایله یرلشدیریلیرسه بزی چویرمکه‌چالیه‌جق اولان دشمن قوللرینك یانی کندی کندینه اله‌بیلیرلر .

٦ — قاعدهٔ اساسیه : هیچ بر وقت دائمی صورتده مدافعهٔ مطلقه‌ده قالمیوب دشمن هجوم ایتدیکی اثناده جبهه‌سنه ویانلرینه آتیلملیدر. مدافعه، خطلرك یالکز برنده قوللانیلیر . اوده ، بو خطه هجوم ایچون دشمن قوللرینی یایلمغه مجبور ایلمك خصوصنه بناءً‌در؛ ایشته او اثناده، اوزمانه قدر کریده بولندیریلان قطعات سائره ایله کندی کندینه تعرضه کچیلیر . بر ذاتك صورت مکمله‌ده ایضاح ایتدیکی کبی، فن‌استحکام سپر ارقه‌سنده دها زیاده محفوظ بولنمق ایچون اولمیوب فضله بر موفقیتله دشمنه هجوم‌ایتمك خصوصنده استعمال‌اولنمق ایچوندر. بوحال هردرلو مدافعهٔ مطلقه‌یه قابل تطبیقدر . چونکه مدافعهٔ مطلقه ، قطعاتی اولجه انتخاب اولنان بر اراضی اوزرنده یرلشدیروب منافع ذاتیه‌یه کوره‌حاضرلیه‌رق تعرضی تسهیل‌ایتمك واسطه‌سندن باشقه برشی دکلدر؛ هم اولمامليدرده .

۷ — هردرلو حال تدافعی‌یه تعلق بولنان بوتعرض،

دشمن بزه هجوم و یا بزه قارشی یالکز یورویش اجرا
ایتمکه باشلادیغی زمان وقوعه کله‌بیلیر . بوندن باشقه ،
دشمن هجومه حاضرلندیغی اثناده قطعاتی کری‌یه چکمك
ودشمنی کندیسنه مجهول براراضی اوزرینه جلب‌ایتدکدن
صوکره هرطرفدن اوزرینه هجوم ایتمك‌ده قابلدر . ایشته
عمقلری زیاده بولنان محاربه نظاملری — یعنی اردونك
متباقیسی کریده وقدمه نظامنده اوله‌رق ممکن مرتبه مستوراً
الده بولندیغی حالده ثلثانك ویاحود نصفندن زیاده‌سنك
جبهه‌ده یاییلمش بولنمسی — بوکبی ترتیبات مختلفه‌یه
غایت موافقدر. هم بو نظام فوق‌العاده بر اهمیتی حائزدر.

٨ — ایکی فرقه قوتم اولسه بونلردن مطلقا برینی
کریده براقیرم. اوچ فرقه اولسه هیچ اولمازسه برینی ،
درت‌اولسه احتمالکه ایکیسنی، بعضاًده‌اوچنی وسائرلرینی‌ده
عین وجه ایله احتیاطده براقیرم.

٩ — مدافعهٔ مطلقه‌ده قالنه‌جنی اکلاشیلان نقاط
اوزرنده صحرا استحکاماتنه مراجعت ایلملیدر . بونك
ایچون‌ده یکدیکرندن متفرق ، قپالی و بیوك مقطعده ،
استحکامات انشا ایتملیدر. [*]

[*] بوفکر برصورت‌قطعیه‌ده بیان‌ایدیلیور. فقط مؤلف‌ده
شو حقیقتی تسلیم ایدرهکه متین اولمق شرطیله آز استحکام‌یاپمق
دها مرجحدر.

۱۰ — بر محاربه ایچون تصمیم ایدیلن هر پلانده مثلا: دشمنك بیوك بر قولنه هجوم وپوبك کاملاً پریشان ایدلسی کبی دائما عظیم بر مقصده بنای حرکت ایتملیدر. بالعکس، دشمن بیوك بر مقصدی تعقیب ایتدیکی حالده کوچوك برمقصدله اکتفا ایدیلیرسه شبهه‌سز موفقیت حاصل اولماز. چونکه باقر پاره‌یه قارشی آلتون ایله اوینانلمش دیمکدر.

۱۱ — حال تدافعی ایچون ترتیب اولنان بر پلانده عظیم برمقصد اتخاذ ایتدکدن صوکره بو مقصدی فوق‌العاده برشدت، ممکن مرتبه فضله برقوت صرف ایده‌رك تعقیب ایتملیدر. دشمنك‌ده کندینه‌کوره برمقصدی‌اولوب دشمن بو مقصدی علی العموم باشقه بر نقطه‌ده تعقیب‌ایدر. بناء علیه بزدشمندن اول مقاومت‌کوستره‌مز و مقصدمزی دشمندن دها از بر شدتله تعقیب ایدرسه‌ك کندی مقصدمزی انجق نصفاً موقع فعله قویدیغمز حالده دشمن مقصد ذاتیسنه تمامیله نائل اولور. بز اولجه کسب ایتدیکمز منافعی ترکه مجبور اولورز، حالبوکه‌دشمن بوصورتله کسب تفوق‌وتأمین مظفریت ایدر. (راتیسبون) و (واغرام) محاربه‌لرینی دقتله مطالعه ایدیکز؛ بونلر سزه مهم اولمقدن زیاده پك حقیقی کورونه‌جکدر.

ناپولیون بو ایکی میدان محاربه‌سنده صاغ جناحیله

دشمنی احاطه‌یه غیرت ایتمشدر . آرشیدوق شارل‌ده عین وجه ایله حرکت ایتدی . فقط ناپولیون فوق‌العاده بر ثبات ، خارق العاده بر شدتله حرکت ایتمش ، حالبوکه آرشیدوق شارل متردد بولنمقله برابر برقاچ کره‌ده یاری یولده قالمشدر.

ایشته ناپولیون، مقابل جناحده بوسببدن قطعی بر موفقیت قازاندیغی حالده آرشیدوق شارل نیم مظفر اردوسی ایله انجق فائده‌سز برطاقم منافع استحصال ایده‌بیلمشدر .

۱۲ — ایشته شو صوك ایکی قاعده‌یی ایکی سوزله بیان ایدییورم. بوایکی سوزك ترکیبی، حال حاضر صنعت عسکریه‌سنده کافهٔ اسباب مظفریت میاننده برنجی موقعی احراز ایده‌بیله‌جك برتوصیه‌یه لزوم کوستریبور،که اوده: شدت واصرار ایله عظیم وقطعی برمقصدی تعقیب‌ایتمکدر.

۱۳ — بویله اولمازسه عدم موفقیت‌حالنده تهلکه دها زیاده اولور ؛ بوپك طوغریدر . فقط تعقیب ایدیلن مقصدخلافنه اوله‌رق تزیید بصیرت ایتمك برصنعت‌دکلدر؛ اولجه‌ده سویله‌دیکم کبی طبیعت حرب غیر موافق بر بصیرت کاذبه‌در.

فوق العاده بر مقصد ایچون فوق العاده بر تهلکه‌یی کوزه آلدیرملیدر. — حربده بر تهلکه کوزه آلدیرلدیغی

زمان بصیرت حقیقیه ، مقصـــدد وصول ایچون اك زیاده الویریشلی اولان وسائطی انتخاب ایده‌رك کمال دقتله موقع فعله قویمقدن، عدم تقید وخفت مزاج سائقه‌سیله هیچ برشیئی اهمال ایتمه‌مکدن عبارتدر.

ایشته افراط احتراز ایله عظیم بر مقصدی مترددانه ویاخود نصفاً هیچ برزمان تعقیب ایتمین ناپولیونك بصیرتی بوندن عبارت ایدی.

....

تاریخك بسط وتمهید ایتدیکی برقاچ موفقیتلی محاربات تدافعیه‌یی نظر دقته آلیرسه‌کز کوره‌جکسکز ، که بونلر میاننده الڭ کوزل محـاربه‌لر بالاده ذکر اولنـان قواعد اساسیه‌یه بناءً توجیه واداره اولنان محاربه‌لردر ؛ زیرا بو قواعد اساسیه هپ تاریخ حربدن مستخرجدر.

دوق فردینـاند (میندن — Minden)ده دشمنك کندیسنه منتظر بولندیغی بر محاربه میدانـنده آنسزین ظهور ایتمش، (تانهاوزن) ده‌کی استحکاماتی کریسنده حال تدافعیده بولندیغی حالده محاربه میداننده حال تعرضی‌یی اختیار ایلمشدر.

آوستریالیلر پروسیا قرالنه کیجه‌لین (لیغنیتس) ده ، برکون اول طوتمش اولدیغی موضعك بسبتون غیری بر موضعده تصادف ایتمشلردر . فردریق ایســه آوستریا قوللرندن برینه هجوم ایتمش و دیکرلری محاربه میداننه

دها واصل اولمادن بوقولی تپه‌لمشدر. (هوهنلیندن)ده جنرال موروڭ جبهه‌سنده بش ، کریسنده و جناحلرنده درت فرقه بولنیوردی . ایشته اوزمان مورو دشمنڭ ارقه‌سنی چویرمش ودشمن دها هجومه باشلامادن صاغ جناح قولی اوزرینه آتیلمشدر.

مارشال داوو (راتیسبون)ده مدافعهٔ مطلقه‌یی اختیار ایتمشیدی . حالبوکه ناپولیون صاغ جنـاحی ایله بشنجی و التنجی قول اردولره هجوم ایده‌رك بونلری کاملاً مغلوب ایلمشدر.

آوستریالیلر (اوغرام) ده ، دها طوغریسی ، حال تدافعیده بولنیورلردی. مع‌مافیه ایکنجی کون، ایمپراطوره قوتلرینــڭ قسم اعظمی ایله هجوم ایتمشلردر . ناپولیون ایسه عادتا مدافعین کبی نظر ملاحظه‌یه الینه‌بیلردی. فقط اوده صاغ جناحیله آوستریالیلرڭ صولنــه هجوم ایده‌رك (طونه)یه مستند و غایت ضعیف بولنان صول جناحنی (بو جناح یالکز بر فرقه‌دن عبارت ایدی) هیچ اندیشــه بیله‌ایتمه‌مش‌وبونلرڭ ارقه‌سنی چویره‌رك کافه‌سنی تپه‌لمشدر. بوندن ماعدا قوتلی احتیاطلر سایه‌ســنده آوستریالیلرڭ صاغ جناحنده‌کی تفوقڭ (روسباخ) ده قازانمش اولدیغی مظفریته بر تأثیر اجرا ایتمه‌مسنه ده مانع اوله‌رق (آده‌ر قالا)یی بو احتیاطلر ایله ضبط ایتمشدر.

بالاده مذکور قواعد اساسیه‌نك کافه‌سی یالکز ذکر ایدیلن محاربه‌لردن مستخرج دکلدر ؛ اونلرده مدافعه مطلقه دائر بر مثال ارائه ایتمکده‌در.

پروسیا اردوسنك ایکنجی فره‌دریق دورنده‌کی فعالیتی بو بیوك قوماندان ایچون برواسطهٔ مظفریت ایدی. فقط سائر اردولرده بزمکی قدر کسب فعالیت ایتدیکی زماندن اعتباراً آرتق بز فره‌دریق اردوسنی نظر دقته آله‌میز. بوندن باشقه فره‌دریق دورنده چویرمه حرکاتی [*] او قدر عمومی بر صورتده استعمال اولنمدیغندن محاربه نظامنك عمقلی بولنمسنك‌ده پك او قدر لزومی یوق ایدی.

ب — حال تعرضی‌یه دائر

١ — دشمن موضعنك برنقطه‌سنه، یعنی قطعاتنك (مثلا فرقه ویا قول اردوکبی) بر قسمنه اك چوق بر قوتله هجوم ایتمکه غیرت ایتملی، قوتلرینك قسم متباقیسنی ایسه یا اشغال ایده‌رك ویاخود نظردقتنی باشقه طرفه جلب ایده‌رك حال تردده بولندرملیدر. ایشته، مساوی ویافضله برقوت ایله نسبةً فائده‌لی وبناءً علیه موفقیت طالعی موجود اولان یکانه اصول محاربه بودر. قوت نه‌قدر ضعیف

---

[*] چویرمه حرکاتی اکثریا فره‌دریق‌ده استعمال ایدردی.

اولورسه ـ نقطۂ منتجه اوزرنده ممکن مرتبه قوتلی بولنمق خصوصنه‌مبنی ـ دشمنی نقاط سائره‌دن اشغال ایچون اوقدر آز قطعه استعمال ایتملیدر .

ناقابل انکاردر ، که ایکنجی فره‌دریق (لویتن ـ Leuthen) محاربه‌سنی کندی کوچوك اردوسنی یالکز برنقطه‌یه جمع ایده‌رك دشمنه نظراً غایت طوپلی بولنمش اولدیغی جهتله قازانمشدر . [*]

۲ ـــ دشمنك جناحلرندن برینه جبهه‌دن ویا یاندن هجوم ایده‌رك ویاخود کریدن هجوم ایتمك ایچون کاملاً آرقه‌سنی چویره‌رك ضربۂ قطعیه‌یی بوجناحه اجرا ایتملیدر. چونکه مظفریتده نتائج عظیمه استحصال ایتمك ، دشمنی خط رجعتندن چیقارمقله اولور .

۳ ـــ حتی قوتلرفائق بولنسه‌بیله ضربۂ قطعیه‌یی اجرا ایتمك ایچون ینه عمومیتله برنقطه انتخاب اولنه‌رق بونقطه‌یه فوق‌العاده برقوتله هجوم ایتملیدر . براردویی کاملاً احاطه ایتمك پك نادردر ؛ زیرا بوخصوص مادةً ومعناً خارق‌العاده برتفوقه وابسته‌در . فقط جناحلردن بری اوزرینه حرکت ایده‌رك دشمنی خطرجعتندن چیقارمق ممکندر . هم بوحال عمومیتله نتایج عظیمه حاصل ایدر .

---

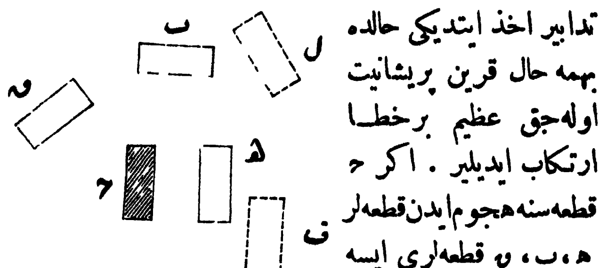
[*] او اثناده فره‌دریقك قوتی ۳۳۰۰۰ ، آوستریالیلرککی ۸۰۰۰۰ ایدی.

٤ — اصل ماده هرشیدن اول تقرر مظفریت (دها طوغریسی فوق‌العاده براحتمال مظفریت) یعنی دشمنی میدان محاربه‌دن چیقارمقدر. محاربه‌یلانی بومقصده مبنی اولملیدر؛ زیرا قطعی اولمیان بر مظفریت، تعقیبك شدتی سایه‌سنده قطعی برحاله یك قولای ارجاع ایدیلیر.

٥ — دشمن قطعاتی هرطرفدن هجومه اوغرادیغنی کوره‌بیلمك ایچون دشمنك ضربهٔ قطعیه اجرا ایدیلن جناحنه متحداً هجوم ایتملیدر. حتی دشمنك هربرخصوصده مقابله ایتمك ایچون بونقطه اوزرنده ایجه قطعاتی بولندیغنی فرض ایدیلسه‌بیله، بونلربویله‌برحالده جسارتلرینی یك‌چابق غائب ایدرلر؛ کلیتلی تلفاته دوچار، صوك درجه پریشان اولورلر. خلاصه یك چابق مقاومتسز قاله‌جقلری امید اولنه‌بیلیر.

٦ — ایشته دشمنی بوصورتله احاطه ایتمك ایچون جبهه‌ده دشمنککندن دها زیاده برقوت بولندرملیدر. اکر ب، ه قطعه‌لری دشمن اردوسنك ح قسمنه متحداً هجوم ایتمك ایسترلرسه بالطبع انلرك یکدیکری یقیننده بولنملری ایجاب ایدر. فقط قوتلرك جبهه‌ده شوصورتله یاییلمسی، الده کلیتلی احتیاط بولندیرلمسنه مانع اولمامق ایچون، پك زیاده اولمامليدر.

يوقسه ، دشمن چويرمه حركتنه قارشى جزئى تدابير اخذ ايتديكى حالده بهمه حال قرين پريشانيت اولهجق عظيم برخطا ارتكاب ايديلير . اكر ح قطعه‌سنه هجوم ايدن قطعه‌لر هـ ، ب ، و قطعه‌لرى ايسه



ف ، ل قطعه‌لرينك احتياطده بولنمسى ايجاب ايدر . بويله درين بر محاربه نظامى ايله هجومى لاينقطع برنقطه اوزرنده تجديد ايده‌بيله‌جكمز كى قطعاتمزك مقابل جناحده مغلوب اولمسيله درحال مقاومتسز قالمغه‌ده مجبور اولميز . چونكه المزده دشمنه قارشى مقاومت ايده‌بيلمك ايچون احتياطده بولنديرديغمز قطعه‌لر واردر . ايشته فرانسزلر (واغرام) محاربه‌سنده بوصورتله حركت ايتمشلردر . فرانسزلرك (طونه) يه مستند اولان صول جناحلرى فوق‌العاده ضعيف اولديغندن مكمل صورتده پريشان ايدلمشدى . حتى ، (آده‌رقالا) ده بولنان مركزى پك‌قوتلى بولنمديغى جهتله محاربه‌نك ايلك‌كونى آوسترياليلرك اوكنده يايلمغه مجبور اولدى . فقط بوندن برشى چيقمدى ؛ چونكه ناپوليون ، آسترياليلرك صولنه جبهه‌دن ويانده‌ن هجوم ايتديكى حالده صاغ جناحنده اودرجه برعمقه مالك ايدى ، كه

قوتلی برسواری وسواری طوپجی قولی ایله (آده‌رقالا) ده آوستریالیلره قارشی حال تعرضییه کچمکه موفق اوله‌رق بونلری کاملاً احاطه ایتدی .

۷ — حال تدافعیده اولدیغی کبی تعرضیده‌ده اوریله‌جق ضربه‌لره هدف اولمق اوزره دشمن اردوسنك، مغلوبیتی منافع قطعیه تأمین ایدن قسمنی انتخاب ایتملیدر .

۸ — هدفه واصل اوله‌میوبده بوکا وصول ایچون الده یالکز برواسطه‌بولندقجه ، حال تدافعیده‌اولدیغی کبی ، هیچ برزمان ایشدن صرفنظر ایتمه‌ملیدر . اکرمدافعین‌ده مدافعۀ متعدیه‌ده بولنور وبزه نقاط‌سائره‌دن هجوم‌ایدرسه ، انجق دشـمنه قوت وجسـارتجه تفوق ایده‌رك مظفریتی قازانمق ممکندر .

بالعکس دشمن مدافعۀ مطاقه‌ده بولنیورسـه اوحالده هیچ برشیدن قورقاملیدر .

۹ — امتدادلی، اوزون حطلردن قطعیاً اجتنـاب ایتملیدر ؛ بونلر شمدیکی زمانده هیچ برقیمتی حائز اولمیان برطاقم موازی هجوملره سـببیت ویرر . اصولاً مختلف فرقه‌لر، هجوملرینی هربری کندی باشـنه وفقط بالاده کوسـتریلن اسـتقامتلره نظراً ، بونـکله برابر یکدیکریله پیـدای ارتبـاط ایده‌رك اجرا ایدرلر . حالبوکه برفرقه (اوزمان ۸,۰۰۰ : ۱۰,۰۰۰ کشی) هیچ برزمان یالکز

برخط اوزره تشکل ایتمیوب ایکی، اوج وحتی درت خطدن متشکل بولنه جغندن بوندن ده اکلاشیلیر که امتدادلی، اوزون خطلرك وجوده کلسی اصلا ممکن دکلدر .

١٠ — فرقه‌لرله قول اردولرك هجوملرنده‌کی ارتباط، بینلرنده بولنان مسافه‌یه وحتی بعضاً اره‌لرنده دشمنك بولنمسنه ، خلاصه یکدیکرینه نظراً طوغری برصورتده تنظیم اولنملرینه مخالف اوله‌رق بوجزء تاملری بینلرنده دائمی برارتباط محافظه ایده‌جك وجه ایله عین نقطه‌دن سوق واداره ایتمکه جالیشمقله الده ایدیله‌مز . بوصورتله حرکت ، حرکاتك برآنده وقوعه کلسی کبی بیك درلو تصادفاته مربوط، نتائج عظیمه تولیدینه غیرصالح وبزی شدتلی برخصمه مصادف بولندرمغه غایت موافق بولنان برخاصه‌نك استعمالی ایچون هم فنا ، هم ده مضر برحرکتدر . الك حقیقی اصول ، هر قول اردو ویاهرفرقه قوماندانینه یورویشك استقامت اصلیه‌سنی سویله‌مك ، دشمنی مقصد ایچون برهدف ، برمظفریت اوله‌رق کوسترمکدر .

اوحالده هرقولك قوماندانی دشمنی نره‌ده بولورسه بتون قوتیله اوزرینه هجوم ایتمك ایچون امر الیر. فقط تردد حاصل ایتمه‌مك ایچون نتیجه‌ده‌کی مسئولیتی بوقوماندانك اوزرینه یوکلتمکدن قطعیاً اجتناب ایتملیدر . بوقوماندانلرك هربری برشیدن مسئولدر . اوده قوماندا ایتدیکی قطعه‌نك

هیچ بر فدا کارلق اوکنده چکینمیه‌رك بتون قوتلریله حرکاته اشتراك ایتمسندندر .

١١ — تنسیقاتی مکمل مستقل برقطعه ، غایت فائق قوتلرك هجومنه ایی زمان (برچوق ساعت) مقاومت ایدر ، هیچ برزمان یکدن پریشان ایدیله‌مز . بناءً علیه بو قطعه‌نك دشمنله وقتسز بر زمانده محاربه‌یه کیریشدیکی فرض ایدیلیرسه ، اجرا ایتدیکی محاربه حتی اوغورسزبیله اولسه هیئت عمومیه نقطهٔ نظرندن ینه بسبتون فائده‌سز اوله‌ماز . حقیقت ! دشمن ، قوتلرینی یایغنه وبونلری مذکور قطعه‌یه قارشی آزچوق استعمال ایتمکه مجبور اوله‌جغندن بوحال دیکرلرینه شرائط محسنه داخلنده هجوم ایتمك فرصتنی ویره‌بیلیر . برقطعه‌نك بومقصده بناءً نه‌درلو ترتیب وتنسیق ایدیله‌جکی ایلریده کوریله‌جکدر .

مع‌مافیه قوتلرك اشتراك حرکاتنی استحصال ایچون بتون قوتلرك اولدقجه استقلالیته مظهر بولنمش اوللری ، وفقط هر برینك‌ده دشمنی آرایه‌رق وممکن مرتبه هر درلو فداکارلغی اختیار ایده‌رك اوزرینه هجوم ایتمسی ایجاب ایدر .

١٢ — حرب تعرضینك عناصر مهمه‌سندن بری‌ده باصقیندر . برباصقین نه‌قدر ناکهانی اولورسه او درجه طالع موفقیتی حائزدر . مدافعینك ، تدابیرینی کیزلیه‌رك وقطعاتنی صاقلایه‌رق بزه قارشی حاضرلدیغی باصقینلر ،

انجق مهاجمین طرفندن غیر منتظر یورویشلریله عکس تأثیره اوغراتیله‌بیلیر .

فقط بو صورتله حرکت ، قسماً امنیت خدماتنك فوق‌العاده اصلاح اولنمسندن ، قسماً ده عصر حاضر سفرلرینك سرعتله اجرا ایدلمسندن طولایی شمدیکی زمان حربلرنده نادراً موفقیتپذیر اولور . طرفین مخاصمیندن برینك غیرت وتیقظنی دوچار کسالت ایده‌رك دیکرینه آنسزین هجوم ایتمك فرصتنی بخش ایدن اوزون اوزون ترك مخاصمات دورلری زمانمزده آرتق کورولمیور . [*]

بو شرطلر داخلنده ــ دائما قابل اجرا اولان کیجه هجوملرندن (هوخکیرخده‌کی کبی) صرف نظرله ــ دشمنی باصقینه اوغراتمق ، انجق بریان یورویشی اجرا ایتمك ویاخود کری کری چکیله‌رك [**] آنسزین دشمن اوزرینه تکرار

[*] باصقین برمکر نسبیدر ؛ اکر یوریشمك سرعتی ایله دشمنك اوزرینه دوشر ویالکز بسبتون خبری اولمادن دکل فقط محاربه‌یه بندن دها آزحاضرلانمش بولندیغی بر زمانده اوزرینه هجوم ایدرسه‌م ایشته بوکا باصقین دینیر .

[**] ویاخود حال تعرضی‌یه کچه‌رك . سواروف دائما حرکات تعرضیه‌سنده‌کی سرعتله باصقین اجرا ایدردی . اشاغیکی جمله‌ده بیان اولنان اصول ایشته بودر ؛ فقط بوکا « باشقه بر اصول » دیمکه نه لزوم وار . هر اوچ حالده‌ده هرشیء بر سرمی کبی بکله . نیلدیکمز بر یره ، بکله نیلدیکمز برزمانده دوشمکه منجر اولیور ،

یورومکله قابلدر . خصمه اوزاق بر مسـافه‌ده بولنلدیغی زمان قابل تطبیق اوله‌جق باشقه براصول‌ده ، فوق العاده برقوت، نامسبوق برفعالیت ابراز ایده‌رك دشـمنه تصور ایتمدیکی درجه برسرعتله واصل اولمقدن عبارتدر .

۱۳ــ عن‌اصل باصقین (هوخکیرخ‌ده‌کی کبی کیجه باصقینی) غایت کوچوك بر اردودن بعض منافع استحصال ایتمك ایچون اك مکمل بر اصـولدر ؛ فقط بو ، اراضی‌یه واقف برمهاجمین ایچون مدافعدن دها آز تصادفاته باغلیدر. اراضی‌ایله دشمنك ترتیباتی نه‌قدر آزطانیلیرسه، تصادفات‌ده اودرجه زیاده اولور. ایشـته بوسببدن، بو قبیل حرکات هردرلوحالاتده برواسطهٔ نومیدانه کی تلقی ایدلملیدر . [*]

۱٤ــ بونوع هجوملر غایت سـاده ترتیبات آلمی ، قطعاتی‌کوندزدن‌دها زیاده مجتمعاً محافظه ایتمکی ایجاب ایدر.

۲ ــ قطعاتك استعمالنه دائر قواعد اساسیه

۱ ــ اسـلحهٔ ناریه‌نك اسـتعمالی ناقابل اجتناب

بوده دائمـا یالکز بر واسـطه ایله الده ایدیلیر . اوده ، سرعت حرکاتدر . ذاتاً مارشال ساقس دیمشدر،که : « موفقیت حرب بجاقلرده‌دره . »

[*] سواروف همان دائما بو واسـطهٔ نومیدانه‌یی استعمال ایتمش، دائماده موفقیت قازانمشدر .

بواندیغی جهتله (مادامکه اجتنابی قابلدر ، اوحالده نیچون الده بولندیریلیور؟) محاربه‌یه اسلحهٔ ناریه ایله باشلامق ایجاب ایدر . [*] پیاده ایله طوپچی ، دشمنه فوق العاده تلفات ویردرمدکدن‌صوکره سواری‌یی استعمال ایتمه‌ملیدر. بوندن‌ده :

برنجیسی : سوارینك بری پیاده‌نك کریسنده اولدیغی؛

ایکنجیسی : اسباب معقوله موجود اولمادن سواری‌یی محاربه‌نك باشلانغجنه طوغری استعمال ایتمه‌مك لازم کلدیکی اکلاشیلیر . دشمن ناتمام ترتیبات الدیغی زمان ، یاخود دها ایسی رجعت ایتدیکی اثناده سواری‌یی کمال جسارتله اوزرینه صالیویرمکی قرارلاشدیرملیدر .

٢ — طوپچی آتشی پیاده آتشندن دها مؤثردر . سکز ویا آلتی طوپلو بربطریه، برطابور جبهه‌سنك ثلثی‌قدر بیله‌بریر اشغال‌ایتمز ؛ هم‌موجودی‌ده برطابور موجودینك سکزده بری قدر بیله دکلدر ؛ مع‌مافیه آتشنك تأثیری ایکی اوچ قات زیاده‌در . [**] بوکا مقابل طوپچی‌ده پیاده

[*] فقط دشمن محاربه‌یه مقابله ایتمکه حاضراولمق‌شرطیله . زیرا دشمن آتسزین باصلمش ایسه، اکا کندیسنی‌طوپلامغه فرصت براقمق ، بناءً علیه استعمالی ایجه بر وقته متوقف بولنان اسلحهٔ ناریه‌یی استعمال ایتمك بیهوده‌در .

[**] فرانسزلرك ١٨٧٠ حربنده ویردکلری تلفاتك یکوننه نظراً بوسفر اثناسنده پروسیالیلرك سکز طوپنك تأثیر مخربی ،

قدر سریع‌الحرکه دکلدر . شوحال ، هردرلو اراضیده
پیاده‌کبی استعمال ایدیله‌میه‌جکی جهتله سواری طوپچیسنه‌ده
قابل تطبیقدر . بناءً‌علیه طوپچی‌یی دها محاربه‌نك بدایتنده
الکمهم اولان نقاطه طوپلاملیدر . [*] چونکه طوپچی ،
پیاده کبی محاربه اثناسنده بو کبی نقاطه طوپلانه‌مز .
۲۰ : ۳۰ طوپدن عبارت جسیم بر بطریه موفقیت
محاربه‌یی علی‌العموم محاربه‌یه کیریشدیکی نقطه اوزرنده
تأمین ایدر .

۳ — یوقاریده بیان اولنان خواص ایله داتاً معلوم
بولنان خواص سائره ، صنوف مختلفه‌نك استعمالی حقنده
آتیده‌کی قواعدی وجوده کتیرمشدر :

اولا : محاربه‌یه الده بولنان طوپچینك قسم اعظمی ایله
باشلاملیدر .

پیاده طوپچیسی ایله سواری طوپچیسی انجق قطعات

طوپچینك موانع مادیه‌یه قارشی اجرا ایتدیکی حرکات، وخصوصیله
تأثیر معنوی داخل اولمدیغی حالده ، تخمیناً ۱۰۰۰ تفنکك
ویره‌جکی تلفاته معادل ایدی . تبدل تسلیحات نه‌درلو اولورسه
اولسون ، منافع اخیره‌نك دائما طوپچی‌یه قالمسی محتملدر .

[*] بوغایت قطعیدر . حتی قلاوزویچ زماننده بیله طوپچینك
سرعتی جسیم بطریه‌لری اثنای محاربه‌ده طوپلایه‌بیله‌جك قدر
دکلدی . مثلا : (فریدلاند) و (واغرام)ده اولدیغی کبی .

جسیمه احتیاطده بولندیره‌بیلیر. طوپجی، برنقطه اوزرنده جسیم وطوپلی بطریه‌لرحالنده استعمال اولنور. ٢٠ : ٣٠ طوپ یالکز بربطریه هیئتنه کیره‌رك یا نقطهٔ اصلیه‌یی مدافعه ایدرلر و یاخود دشمن موضعنك هجوم ایدیله‌جکی قرارلاشدیریلن منطقه‌سنی آتشه طوتارلر .

ثانیاً : بالخاصه ، دها بدایتده کلیتلی قطعاتی ایشه صوقمامغه غایت دقت ایده‌رك محاربه‌یه پیاده‌یی صوقملیدر ؛ بونك ایچون اول‌امرده اوك طرفده نه‌وار نه‌یوق بونی آراشدرمق (چونکه بوخصوصی اوله‌جه اوکرنمك نادراً ممکندر) ومحاربه‌نك نه‌حال کسب ایتدیکنی اکلامق ایجاب ایدر . اکر بو آتش خطی دشمنله مساوات حاصل ایده‌جك درجه‌ده کافی ایسه، ویاخود باعث استعجال اوله‌جق برشی موجود دکل ایسه ، علی‌العجله قوای سائره‌یی‌ده محاربه‌یه صوقمق خطادر ؛ زیرا دشمنی بوکبی محاربات ابتدائیه ایله الدن کلدیکی قدر یورمق ایجاب ایدر .

ثالثاً : دشمن، آتش خطمزه بولندیغی اراضی‌یی ترك ایتدرمك ایچون محاربه‌یه دها سائر قوتلر ادخال ایدر ، ویاخود ایشی تأخیر ایتمه‌مك ایچون المزده اسباب معقوله بولنور ایسه ، او حالده ایلری‌یه کثیف برپیاده خطی کوندریرز . بوخط دشمنه ١٠٠ : ٢٠٠ خطوه مسافه‌دن

یاییلەرق، یاآتش ویاخود ایجاب احواله کوره سونکو ایله هجوم ایدر . [*]

رابعاً: پیادەنك وظیفهٔاساسیەسی آتشەبوندن عبارتدر. فقط بو نظام، احتیاطده برخط دها بولندرەبیلەجك قدر درین اولورسه اوحالده بو نقطەدەکی اجراآته کافی درجه حاکم بولنلمش دیمکدر. فقط قطعەلری ممکن اولدیغی قدر قول نظامنده تشکیل ایتملیدر ،که بو ایکنجی پیادەخطیده ضربهٔ قطعیەیی اجرایه مقتدر اولسون .

خامساً : سواری، محاربه اثناسنده ، محاربەیەکیریش قطعاتك کریسنده وکلیتلی تلفاته دوچار اولمیەجق وجهایله یعنی طوپ وتفنك مرمیاتنك منزلی خارجنده بولندیغی حالده ، ممکن مرتبه مذکور قطعەلرك یقیننده طورملیدر . فقط محاربه اثناسنده مساعد فرصت دوشدکجه درحال استفاده ایتمك ایچون سواری‌یی دائما الده بولندرملیدر .

٤ — بوقواعدی آز چوق صادقانه تعقیب ایتملی وآتیدەکی قواعد اساسیەیی هیچ برزمان نظر دقتدن آییرماملیدر . بوقاعدەده فوق‌العاده اصرار ایدەجکم کبی اهمیتنی بیانەده حاجت کورەمم :

[*] شیمدی بولرك هپسی دکیشمشدر . زیرا بومسافەدن انجق سونکو ایله هجوم ایدیله‌بیلیر. بوندن باشقه بو، ناپولیون دورندەده اولسه ینه طوغری اولەمز؛ اما فرەدریق دورنده اولورسه اولەبیلیر .

«هیچ برزمان قوتلرك كافه‌سیله یكدن محاربه‌یه كیریشمه‌ملیدر ؛ یوقسه قوای مذكوره‌یی سوق واداره ایتمك ایچون هربر واسطه‌دن محروم قالنمش اولور ؛ نره‌ده ممكن اولورسه دشمنی ضعیف قوتلرله اوراده یورملی ، نتیجهٔ قطعیه ایچون صوك برقوت صاقلاملیدر . فقط بوصوك احتیاطده محاربه‌یه كیردكدن صوكره بونی صوك درجه برجسارتله استعمال ایتملیدر .

٥ — كرك بتون‌سفر وكركسه بتون برحرب ایچون برنظام حرب ، یعنی محاربه‌دن اول ویا محاربه اثناسنده قطعاتك نه‌صورتله تشكل ایده‌جكنی ترتیب ایتملیدر . نظام حرب ، ترتیبات خصوصیه المق ایچون الده وقت بولنمدیغی تقدیرده ایشه‌یارایه‌بیلیر . بناءً علیه بوده بالترجیح حال تدافعی‌یه كوره اولملیدر . بو نظام‌حربك فائده‌سی ده‌اردونك طرز محاربه‌سنه براصول القا ایتمسیدر ، كه بوده مادون جنراللرله قطعات مفرزه باشنده بولنان سائر ضابطانك قسم اعظمی تعبیه‌جه معلومات ذاتیه‌دن محروم بولندقلری وخصوصیله حربه استعداد فطریلری بولنمدیغی جهتله هم الزم ، هم‌ده فائده‌لیدر . [*]

[*] دكل یالكز قوماندانلرك ، حتی افرادك بیله فعالیت ذهنیه‌سنه هیچ بر نظام بدل اوله‌ماز ؛ بوندن باشقه ، ناپولیون حربلرندن‌صوكره‌كی دورلرده ، وخصوصیله كافهٔ ترتیبات خصوصیه

بوندنده بر اصول میدانه چیقار،که بو اصول ، فنك بولنمدیغی یرده او نقصانی اتمام ایدر. بناءً علیه ایچه قناعت کسب ایتدم،که بوخصوص ناپولیون اردولرنده فوق العاده بر درجه‌ده ایدی. [**]

لزومنه بدل بر کره اولمق اوزره قطعی بر محاربه نظامی قبول ایتمك فکر سقیمنه تبعیت ایدلمش اولان اردولرده کورولدیکی وجه ایله نظام قطعی، فقدان فکره باعث اولور . فلاوزویچك بوراده بیان ایتدیکی فکر، شبهه‌سز ایکنجی فره‌دریق دورینك بریکی تأثیرینك نتیجه‌سیدر. حالبوکه بو تأثیر، یکنظرده «عجبا نره‌ده طورملی؟» دکل « عجبا نصل حرکت ایتملی ؟ » سؤالنك موضوع بحث اولدیغی محاربه‌لرك طبیعتیله طبان طبانه ضددر . بناءً علیه بو سؤاله ، ایی تنظیم ایدلمش قطعی بر نظام ایله جواب ویرمك ممکن دکلدر . ایستر تجربه‌دیده اولسون ایستراولمسون، ایستر قابلیتلی بولنسون ایستر بولنمسون، قوماندانلر اثنای محاربه‌ده دائما سریعاً حل ایدلمکی ایجاب ایده‌رك کندی کندیلرینه ایی کوتو حله مجبور اولدقلری بو مدهش مسئله قارشیسنده بولنه‌جقلردر.

[**] فرانسز اردوسنده نظام خصوصنده دکل، فقط حرکت خصوصنده بر اصول وار ایدی،که اوده شو ایکی کلمه ایله افاده اولنه‌بیلیر: محاربه‌ده اتحاد ، صوك درجه بر هجوم. بو اصول ، مع مافیه قطعی محاربه نظامی استثنا ایدلدیکی تقدیرده فلاوزویچك شو مخطره‌ده غایت عمیق بر صورتده ایضاح ایتدیکی هر شیده منجلی اولور . بونده درین نظامه ، هجومه بر کره باشلاندقدن صوکره صوك نفری استعمال ایدنجیه قدر معندانه بر مبارزه‌یه، والحاصل اولجه بر وظیفهٔ معینه وخصوصیه‌یی درعهده ایتمامش

٦ — يوقاريده صنوف مختلفه‌نك استعمالنه دائر سويلديكم شيلره نظراً برلوا ايچون محاربه نظامى همان‌همان آتيده‌كى وجه ايله اولمليدر :

محاربه‌يه برپياده خطى ايله باشلاملى، وبوخط كسيك اراضيده نوعما پيشدار وظيفه‌سنى كورمليدر ؛ طوپچى ايكنجى خطده، نقاط مهمه اوزرنده يابيلمغه مهيابولنمايدر. (بو صنف موضعده بولندقجه دائما برنجى پياده خطنك

اولان قطعاتك طوپلره هجومنه‌ده تصادف ايدليير. فرانسزلر «آرقول» ده اولديغى كبى يول قول نظامنده هجوم ايتمكده وياحود تلفات كثيره‌يى متعاقب كنديلرينه تخصيص ايديلن موضع منطقه‌سنى محافظه ايتمك ايچون واسطهٔ يكانه حالنى بولديغى زمان «آسپه‌رن»ده خاصه غره نديه‌لرينك ياپدقلرى كبى برصره اوزره ياپيلمقده اصلا تردد ايتميورلردى. اكر انلرك قوماندانلرى قطعى بر محاربه نظامنك تأثير تحكمى التنده بولنمش اولسه‌لر ايدى، شو ياپيلان حركتلرك هيچ برى عقللرينه كلمزدى. احتمالكه «آرقول»ده‌ده يول قول نظامندن غيرى برنظامده هجوم ايتمك غير ممكن اولديغى بيان ايديله‌رك اعتراض اولنور. بو پك طوغريدر ؛ فقط ناپوليونك محاربه ايتمك ايچون ظاهراً جزئى مناسبتسز بر موقع انتخاب [illegible] كاملاً [illegible] بولديغى‌ده ياكلش برشى [illegible]. شايد كرك [illegible] كركسه دولمرى قطعى بر محاربه [illegible] تحت تأثيرنده بولنمش اولسه‌لردى، عجبا ناپوليون سو حركت ايتديكى كبى حركت ايده‌بيليرمى ايدى ؟ انسانك، دوشونمكدن كنديسنى معاف طوته‌رق فعاليت ذهنيه‌يه بدل ممارسه ايله حاصل اولمش برعمليات وجوده كتيرن هرشئ

کریسنده بولنور .) اندن صوکره یایبلمغه و آتش ایتمکه
تعیین اولنان پیاده برنجی خطی بولنملیدر. بونکده بورادهکی
قوتی ٤ طابوردر؛ اك کریسنده ایکی سواری آلایی،
دها کریدهده نتیجهٔ محاربهیه تخصیص اولنان احتیاطی
تشکیل ایدن پیاده ایکنجی خطی ، بونك کریسندهده
بوخطك طوپجیسی ایله سواریسی بولنملیدر .

غایت قوتلی بر مفرزه ، عین قواعد اساسیهیه،

قبوله نه درجه مهیا بولندیغنی بالمناسبه برقاچ کره نظر ملاحظهیه الدق. بناءعلیه شومشغول اولدیغمز حالده، قطعی محاربه نظاملریده انسانی بو زحمتدن قورتارمغه ، عطالت فکریهیی تلذیذ ایتمکه صوك درجه برقابلیتی حائزدر. ایشته، اوکرهنیلن نظاملرك نهدرجه مغلق اولدیغنی اثبات ایدن مکمل ، شایان استفاده بر مثال : یاکیلیورسهم روسیهده قطعی نظاملر ١٨٥٤ سنهسندهده الغا ایدلمشدر. یك اعلا؛ ١٨٧٧ سنهسنده، یعنی او تاریخدن یکرمی سنه صوکره «پلونه» خط محاصرهسنك جبههٔ غربیهسی اوزرنده، اسکی متقن نظامه نظراً خط مذکور اوزرینه مسافات متساویه ایله تقسیم ایدلمش بطریهلرله برابر احد موضع ایدن قطعاته تصادف ایدییورز . معمافیه حلی لاارمکان مسئله غایت بسیط بر صورتده ظهوره کلمشدی: کدیك آچق ایچون عثمان پاشانك خروجنه انتظار ایدلمشدی ، بناءً علیه تکمیل طوپجی یی «وید» کوپریسی اوزرینه طوپلامق ایجاب ایدییوردی . ایشته بن بو بابده ایدیلن خطای قوماندانلره دکل ، قطعی محاربه نظاملرینه رعایت ایدهرك وجوده کتیریلن اعتیادات فکریهیه اسناد ایدرم.

عین احواله کوره تشکل ایدر . مع‌مافیه محاربه نظامنك
بوقاریده‌کی خصوصاتَه تماماً مشابه ویاخود براز فرقلی
بولنمسنك پك اوقدر اهمیتی یوقدر . اصل ماده ، بونلرك
یوقاریده‌کی قاعده‌لره مخالف بولنمامسندن عبارتدر [*]
مثلا پیاده برنجی خطنك سواریسی بر معتاد الثان نظامده
ایکنجی خط سواریسیله بر یرده بولنه‌بیلیر . فقط شاید
بوموضعده، پك زیاده کریده قالمش بولنورسه دها ایلری
وندرلملك شرطدر .

۷ — براردو، هر برینك قوماندانی وارکان حربیه‌سی
بولنمق اوزره یکدیکرینه مشابه بر طاقم قطعات مستقله‌دن
مرکبدر. بو قطعه‌لر، محاربه‌یه دائر قواعد عمومیه‌ده بیان
اولندیغی اوزره یا یکدیکری یاننده ویاخود یکدیکری
کریسنده بولندیریلور. بوراده علاوه ایدیله‌جك بر ملاحظه

[*] ایشته اساس ماده ؛ فقط قواعد مذکوره‌یه ظاهراً
صوك درجه مطابق اولسه بیله ینه قطعی نظام نظر دقته
آلنمیور. عجبا دشمن نره‌ده بولنورسه بولنسون، دشمنه نره‌ده تصادف
ایدیلیرسه ایدلسین هیچ بر قوت صرفندن، هیچ بر فداکارلقدن
چکینمیه‌رك صوك نفره وارنجیه‌قدر هجوم ایتمکی؛ بعضکره هجومی
آتشله احضار، بعضکره درحال سونکی ایله هجوم ایلمکی، (دشمنی
قوتمز حقنده یا کیلتمق ایچون) برکون درین بر نظام، ایرتسی
کون خفیف بر نظام المغی بیان ایدن قواعده رعایت ایتمکه مساعد
اوله‌جق هانکی اشکال هندسیه واردر ؟

وار : اوده سواری جهتنــدن ضعیف بولنلمدیغی زمان بو صنفدن خصوصی بر احتیاط تشکیلی ایتمکدر. بو احتیاط بالطبع کریده بولنه‌جغی کبی آتیــده‌کی وظیفه‌یی‌ده اجرا ایتملیدر :

اولا: دشمن محاربه میداننده‌ن چکلدیکی زمان اوزرینه آتیلملی ورجعتنی سترایچون استعمال ایده‌جکی سواری ایله چارپیشملیدر. اکر دشمنك بو سواریسی او اثناده مغلوب ایدیلیرســه ، دشمن پیــاده‌سی قهرمانانه خارقه‌لر اظهار ایتمدکدن صوکره، نتایج عظیمه امید ایتمك هر زمان ممکندر. بالطبع کوچوك سواری قطعه‌لری بو مقصــده واصــل اوله‌مز ؛

ثانیاً: دشمن حتی مغلوب اولمه‌دن بر حرکت رجعیه اجرا ایدر ویاخود غائب ایدلمش بر محاربه‌نك ایرتسی کونی رجعت ایتمکده دوام ایدرسه ، بونی سرعتله تعقیب ایتملیدر. سواری پیاده‌دن دها سریع اولدیغی کبی رجعت ایدن قطعــه‌لر اوزرینــه‌ده قوهٔ معنویه‌یی کسر ایدیجی بر تأثیر اجرا ایدر. مظفریتدن صوکره حربده الك مهم شی، تعقیبدر؛

ثالثاً: چوق مسافه طولاشه‌جغی جهتله سریع حرکت ایدر بر صنف استعمــالنه احتیاج کورلدیکی زمان بیوك برچویرمه حرکتی اجرا ایتملیدر.

برده بو قطعه‌نك عظیم بر استقـلالیته مظهر بولنمسی ایچون بوكا سواری طوبجیسی‌ده الحـاق ایتملیدر ؛ زیرا برچوق مختلف صنفلر[*]ك تركیبی قوهٔ عظیمه تشكیل ایدر.

۸ — قطعاتك محاربه‌نظامی یالكز محاربه‌یه‌عائددر ؛ بو نظام ، قطعاتك محاربه اثناسـنده اله‌جقلری نظامدر . فقط یورویش نظاملری اساساً آتیده‌كی وجه‌ایله‌در :

برنجیسی: هرمستقل قطعه‌نك (لوا ویاخود فرقه‌نك) پیشداری ودمداری اولوب بوقطعه آیریجه برقول تشكیل ایدر . بوخصوص ، یكدیكرینه مشابه ایكی ویاخود اوچ قطعه‌نك بریول‌اوزرنده یورومه‌سنه وبوصورتله بردرجه‌یه قدر غایت جسیم برقول تشكیل ایتمه‌سنه مانع اوله‌ماز ؛ [*]

[*] بوكبی حاللرده اولا : قوللرك اوزون اولمسندن كمال‌دقتله اجتناب ایده‌رك ؛ ثانیاً : اراضی مساعد ایسه پیاده ایله سواری‌یی یولك كنارلرنده یوروتوب قطعاتی غایت بیوك برجبهه اوزرنده حركت ایتدیره‌رك ؛ ثالثاً : آتیده‌كی قاعدهٔ معلومه واسطه‌سیله كچیدلردن مرور اثناسـنده توقفلردن اجتنـاب ایده‌رك قوللری ممكن‌مرتبه قیصالتمق غایت مهمدر . مثلا : ۱ نجی ، ۲ نجی ، ۳ نجی اولمق اوزره صره نومروسـیله ایلریله‌ین اوچ فرقه‌دن مرتب برقولی اله الالم . برنجی فرقه كچیده واصل اولور اولماز كچیدی‌كچر ، ایكنجی فرقه‌ایسه اوزمان یولدن‌چیقه‌رق موله‌ایدر . اوچنجی فرقه یولنه دوام ایدر . برنجی فرقه‌نك ارقه‌سنده اولدیغی حالده كچیدی كچر . برنجی فرقه كچیدی كچدكدن

ایکنجیسی: بو قطعه‌لر عمومی محاربه نظامنده یکدیکرینی تعقیب ایچون ترتیب ایدیلان صره‌موجبنجه ، والحاصل یا یکدیکری یاننده ویاخود یکدیکری کریسنده بولنه‌جق وجه‌ایله حرکت ایدرلر ؛

اوچنجیسی: بو قطعه‌لرك هر بری دائما آتیده‌کی نظامه رعایت ایدر : پیاده، پیشداری (ویاخود دمداری) تشکیل ایدر ؛

صوکره یولدن آیریله‌رق موله ایدر ؛ بو سفر اوچنجی فرقه ، برنجی فرقه‌نك اردوکاهنی کچه‌رك موله ایدر ؛ حالبوکه اوزمان ایکنجی فرقه ، اوچنجی فرقه‌نك نهایتی کچر کچمز کچیدی مرور ایده‌بیله‌جك وجه‌ایله یوله قویولور ، بعده ایلریلکه دوام ایدر . اوزمان برنجی فرقه ، ایکنجی فرقه‌نك کریسنده قول نظامنه کیره‌جك وجه‌ایله اردوکاهندن آیریلیر ، بعده اوچنجی فرقه برنجی فرقه‌نك کریسنده قول نظامنه کیرمك ایچون عین وجه‌ایله حرکت ایدر . تکمیل قول کچیددن کچدکدن صوکره فرقه‌لر آتیده‌کی صره اوزره بولنور: ۲ نجی، ۱ نجی، ۳ نجی. طوپچیسیله برابر بر پیاده فرقه‌سنك یول قول نظامنده بش کیلومتره بر طول استیعاب ایده‌جکی قبول ایدیلیرسه ، تکمیل قولك ایلریلسنه اصلا خلل کلمدن بو اصول سایه‌سنده قطعه‌لر اوچ ساعت استراحت ایدرلر. نظام وانتظامی ادامه ایتمك ایستین قوماندانك ، قطعه‌لرك کچدیکی تکمیل مدت اثناسنده بالذات کچیدك مدخلنده بولنمسی قاعده‌دندر . ایشته بونك ایچون داووت ۱۸۰۶ سنه‌سنده « آورشتت » محاربه‌سنك ایلك دورلرنده بولنه‌مامشدر ؛ چونکه قطعاتك کچید حرکتنه نظارت ایتمك ایچون « زال » کوپریسنده قالمشدی .

بوکا سواری‌ده الحاق اولنور . بعده پیاده ، دها صوکره طوپجی ، دهاصوکره‌ده سواری‌نك قسم‌متباقیسی کلیر. [*]

بو نظام، موازی بر یورویش اجرا ایدلدیکی زمان استعمال اولندیغی کبی دشمنه طوغری تقرب ایدلدیکی زمان‌ده استعمال اولنور . ایشته اوزمان، غایت طبیعی برنظام اولمش‌اولور . برنجی فرضیاته نظراً یاپیلمه اثناسنده یکدیکری یقیننده‌بولنمغه تخصیص‌ایدیلن قطعه‌لر بری برینك یاننده یورومکه مجبور اولور . فقط یاپیلمغه باشلانلدیغی زمان سواری‌ایله پیاده ایکنجی خطنی صاغه صوله تفریق ایچون الده ایجه وقت بولنه‌بیلیر .

٣ — اراضیدن استفاده ایتمك خصوصنه دائر قواعد اساسیه

١ — اراضینك (طوپراغك شکلنك ، اراضینك طبیعت طپوغرافیه‌سنك) حرب نقطهٔ نظرندن ایکی فائده‌سی واردر :

---

[*] بونظام نه قطعیاً اعلا، نه‌ده طبیعی بر نظامدر ؛ زیرا افکار محاربه‌یه نظراً طوپجی‌یی قوتلرك قسم کلیسنك تشکیل ایتدیکی قولك‌اوکنده یوروتمك ، بونك اوکنده‌ده پیاده‌نك جزئی برقسمنی بولاندرمق الك معقول براصولدر . برده ، تعقیب حالنده احتمالکه سوارینك تکمیل قولك‌ایلریسنده یورومه‌سی ایجاب‌ایدر.

برنجیسی : حرکاته ، تقربه مانع تشکیل ایده‌رك دشمنك برنقطهٔ معلومه‌دن کیرمسنه مانع اولور . ویاخود هیچ اولمازسه دشمنی دها اغر حرکت ایتمکه ، قول نظامنده قالمغه مجبور ایدر .

ایکنجیسی : قطعاتی نظردن محفوظ بولندرمق وسائطنی احضار ایدر .

بو ایکی فائده فوق‌العاده براهمیتی حائزدر ؛ فقط نتیجه ایکنجیسی دها اهمیتلیدر. شبهه‌سز اك زیاده ایکنجیسندن استفاده اولنمقده‌در . زیرا غایت دوز بر اراضی هر درلو حالاتده آز چوق مستور بولنمغه مساعددر .

اولری بو فائده‌لردن یالکز برنجیسی بیلدر ، ایکنجیسندن هیچ استفاده ایدلمزدی . [*] فقط اردولرك بوکونکی سرعت فوق‌العاده‌سی برنجینك استعمالنی اولدقجه تقلیل ایتمشدر . بناءً علیه اکثریا ایکنجی‌یه مراجعت ایتمك ایجاب ایدر . برنجی حال یالکز تدافعی‌یه ، ایکنجیسی ایسه هم حال تدافعی‌یه هم‌ده تعرضی‌یه موافقدر .

۲ — تقربه مانع کبی تلقی اولنان براراضیدن ،

---

[*] عجبا بو طوغریمیدر؟ هرکس بیلیر ، که وحشیلرك اصول حربی بالخاصه بو صوله بناً تأسیس اولنمشدر . قلاوزویچ بوراده تاریخ عسکریلك ناپولیون دورندن اولکی دورینی نظر دقته الملیدر .

یاجناحلره استناد ویاخود جبهه‌نك واسطهٔ تقویه‌سی کبی ایکی صورتله استفاده اولنور .

٣ — برجناحه استناد اولمق اوزره تخصیص اولنان برمانع ، مثلا : بیوك برنهر [*] ، برگول ، بربطاقلق کبی قطعیاً غیرقابل مرور برمانع اولملیدر . فقط اکثریا بوکبی موانعه تصادف ایدلمدیکی کبی جناحلر ایچون بسبتون امین برمانع‌ده فوق‌العاده نادردر . چونکه بوکونکی کونده دها چوق موضع تبدیل ایدلدیکندن ، برموضعده اوزون مدت قالنمدیغندن وبناءعلیه دارالحرکات اوزرنده مواضع مختلفه اشغال ایتمك ایجاب ایتدیکندن ، بوکبی مانعلر زمانمزده ادوار سابقه‌ده کندن دها نادردر .

طوغری سویله‌مك لازمکلیرسه قطعیاً غیرقابل مرور برمانع یانلره استناد اوله‌ماز ، ساده تقویه ایده‌بیلیر . بناءعلیه قوتلری بومانعك کریسنده بولندرملیدر ؛ فقط اوآندن اعتبارا‌ده بومانع مذکور قوتلرك حرکاتنی اشکال ایدر .

مع‌مافیه یانلری بویله برمانعله تقویه ایتمك دائما فائده‌لیدر ؛ چونکه بوخصوص قطعاتك بونقطه اوزرنده‌کی قوتنی آزالتمنه مساعددر .

---

[*] برنهر انجق هرایکی ساحلده‌ده حاکم بولندیغی زمان یانلره جدی براستناد اوله‌بیلیر .

فقط یالکز ایکی شیدن اجتناب ایلمك ایجاب ایدر .
اولا : الده قوتلی براحتیاط بولندرمیه‌جق وجه‌ایله یالکز
برجناحك امنیتنی صوك درجه‌یه قدر واردیرماملیدر ؛
ثانیاً : هر ایکی جناحده‌ده موانع متشابهه ایله محاط
بولنماملیدر . زیرا بومانعلر ، برامنیت مکمله تشکیل
ایتمدکلری زماندن اعتباراً محاربه‌یی جناحلرده عدیم‌الامکان
برحاله ارجاع ایده‌مزلر . هم مسئله‌ده او آندن اعتباراً
صوك درجه‌ده مضر برمدافعه شکلنی پك قولای اله‌بیلیر .
چونکه استناد ایتدیکمز مانعلر جناحلرك برندن ، مدافعهٔ
متعدیه‌یه کچمکلکمزه مانع‌اولور . بناءً علیه الك مضر برشکل
مدافعه‌ده ، یعنی ایکی جناحی‌ده کری‌یه طوغری طوپلی
برحال تدافعیده بولنمش اولورز .

٤ — بالاده بیان اولنان مطالعات ، درین نظام
خصوصنده براهین جدیده میدانه‌قویمقده‌در . جناحلرمزك
امنیتی نه‌قدر آز اولورسه ، کریده بولندیره‌رق احاطه
ایتمك ایسته‌ین دشمنی چویره‌بیله‌جك قطعه‌لر واسطه‌سیله
بوجناحلره استناد وظیفه‌سی کورمك‌ده اودرجه لازمدر .

٥ — جبهه‌سندن مرور ایدیله‌بیلن هرنوع اراضی ،
هردرلو مواضع ، قوپورلر ، چیتلر ، خندقلر ، هرنوع
بطاقلق چایرلر ، ایچه‌زحمتله مروری‌قابل هردرلو صرتلر

یوقاریده بحث اولنان صنفه عائد موانع ارضیه‌یی تشکیل ایدر . بونلری کچمك ممکندر ؛ فقط غیرت وبطائتله کچمك ممکندر . بناءً علیه بوکبی موانع ، کریلرنده اخذ موضع ایدن قطعه‌لرك قوهٔ مقاومتنی تزیید ایدر . اغاچلری غایت صیق ودرونی بطاقلق بولندیغی زمان بونلر میانه اورمانلری‌ده ادخال ایتمك مناسبدر . یوکسك اغاجلی بر اورمانی کچمك ، بر وادی‌یی کچمکدن زیاده مشقت حاصل ایتمز ؛ فقط اورمانلر حقنده یالکز بر شیئ اونوتمامق ایجاب ایدر؛ اوده دشمنی نظردن صاقلامسی خصوصیدر . اکر بویله بر اورمانه کیریلیرسه مضرت هر ایکی جهت ایچون‌ده مساویدر ؛ فقط جبهه اوکنده ویا جناحلرده بولنان اورمانلری اشغال ایتمه‌دن براقمق غایت تهلکه‌لی اولدیغی کبی پك بیوك بر خطادر . لکن مذکور اورمانلری کچمك ایچون جزئی مقدارده یوللر بولنورسه ایشك فنا جهتی دوشونیلدیکی حالده بیله شو حال شایان قبولدر. مع‌مافیه حرکته بر مانع اولمق اوزره احضار ایدیلن موانع فرعیه‌نك فوق‌العاده بر اهمیتی یوقدر؛ چونکه بونلری سیلوب سپورمك غایت قولایدر.

٦ — شو قواعدك کافه‌سندن اکلاشیلیر ، که نسبةً ضعیف قوتلرله اولدقجه متین بر مقاومت استحصال ایتمك وعین زمانده ایجاب حاله کوره دیکر جناحدن بر حرکت

تعرضیه اجرا ایلمك ایچون یالکز برجناحده بولنان موانع ارضیه‌دن استفاده ایلمك دها مناسبدر . موانع طبیعیه‌یه استحکامات استعمالنی‌ده ضم ایتمه‌نك فائده‌سی واردر ؛ زیرا دشمن مانعی کچمکه موفق اولورسه استحکاماتك آتشلری فائق برهجومله غایت آنی بر قارغشه‌لغه قارشی ضعیف قطعه‌لری حمایه ایتمك ایچون ایشه تام زماننده مداخله ایدر .

٧ — جبهه‌ده، وساده برمحاربهٔ تدافعیه ایله اکتفا ایدیلن کافهٔ نقاط اوزرنده بولنان جزئی برمانعك فوق‌العاده براهمیتی واردر.

اوزرنده اخذ موضع ایدیلن بتون صرتلر انجق بو سببه بناءً اشغال اولنور . زیرا یوکسك بر موضع آتشلرك درجهٔ تأثیرینه قارشی اکثر حالاتده غایت آلچق برموضع قدر اجرای نفوذ ایده‌مز. ففط غایت یوکسك بر موضعده بولنورسه‌ق ، دشمن بزه یناشمق ایچون بو تپه‌یی کمال مشقتله چیقمعه مجبور اولدیغندن بطائتله ایلریلر ، قارماقاریشیق کلیر ، یانمزه قوتلری توکنمش اولدیغی حالده واصل اولور. بدیهیدر،که قوتله شجاعتك مساوی اولمسنه قارشی بویله برفائده‌نك پك زیاده تأثیری واردر. ایچه نظر ملاحظه‌یه النه‌جق بر شی وارسه اوده سرعتله اجرا ایدیلن بر هجومك تأثیر معنویسیدر .

قوشه‌رق هجوم ایدن بر نفر بو قوهٔ معنویه سـایه‌سنده ، حس تهلکه‌یه قارشی جوشنپوش شجاعت اولور ؛ یرندن قیملدانمیانلر ایسه، جسارت فکریه‌لرینی پك قولای غائب ایدرلر . ایلریده بولنان پیاده وطوپجی خطنی بر صرت اوزرنده بولندرمق دائما فائده‌لیدر .

میاه جاریهٔ صغیره، ایرمقلر، چقوریوللر الخ ... کبی موانع سائره‌نك کافه‌سی دشمنك جبهه‌سـنی یارمغه مدار اولور. چونکه دشمن بو مانعلردن طولایی دیکر ساحلده طوپلانمق مجبوریتنده بولندیغنـدن بو حال دشمنی براز توقیف ایدر . ایشـته بونك ایچون الده چوق طوپجی بولنور وبو نقطه اوزرنده‌ده براز طوپجی بولندیریلورسه بو مانعلری الك مؤثر مرمیات ایله (٤٠٠ : ٦٠٠) دوکمك ایجاب ایدر . [*]

٨ — بوندن شو قاعـدهٔ عمومیه میدانه چیقار : یقینمزده بولنوبده جبهه‌مزی تقویه‌ایده‌جك اولان‌هر درلو موانعی الك مؤثر آتشمز داحلنـه الملیدر . فقط دقت ایدیله‌جك بر نقطهٔ اساسیه وارسه اوده اولانجـه مقاومتی

[*] بو کون بو رقملرك عملیاتجـه هیچ بر اهمیتی یوقدر . اسلحهٔ حاضره ایله ٦٠٠ : ١٠٠٠ متره مسافه‌ده بولنان برمانع، پیاده وطوپجی آتشلرینك[ا]لك مؤثر منطقه‌سی داخلنده‌در.

یالکز آتشله تحدیداتمیوب قطعاتك ایچه برقسمنی ($\frac{1}{2}$:$\frac{1}{4}$) سونکو ایله هجومه مهیا اولمق اوزره دائما کریده بولندر. مقدر. اکرقوتجه ضعیف بولنیلیورسه آوجیلرله طوپجیلردن مرکب بر آتش خطنی مانعی دوکه بیله جك بر مسافه یه یرلشدرمك، وقطعاتك قسم متباقیسنی ممکن مرتبه مستوراً ٦٠٠ : ٨٠٠ خطوه کریده صاقلامق ایله اکتفا ایتمك ایجاب ایدر.

٩ — جبهه اوکنه یقین بولنان مواىعدن باشقه درلو بر استفاده ایتمك‌ده، بو مانعلری جبهه‌نك غایت ایلریسنده وطوپجینك الك اعلا منزلی داخلنده (١٠٠٠ : ٢٠٠٠) براقمق، دشمن قوللری مانعك ارقه‌سندن چیقدیغی زمان هرطرفدن اوزرینه بردنبره هجوم ایتمکدر. (دوق فردیناد «میندن»ده بویله بر حرکت یاپمشدر.) بوصورتله، مانعهٔ ارضیه‌نك مدافعهٔ متعدیه‌یه مداری اولمیه‌جغی کبی اولجه بحث ایتمش اولدیغمز بو مدافعهٔ متعدیه‌ده جبهه‌ده وقوعه کلمش اولور.

١٠ — شو کچن قواعدك کافه‌سنده، موانع ارضیه اوزون موضعلر ایچون امتدادلی خطلرکبی نظرملاحظه‌یه الندیدر. فقط نقاط منفرده حقنده علاوه ایدیله‌جك دها بعض شیلر واردر:

اولا : منفرد صارپ تپه‌لر .

بویله یرلرده هر حالده استحکامات انشا ایتمك اقتضا ایدر؛ زیرا دشمن، مدافعینه دائما آزچوق جسیم برجبهه ایله تقرب ایدر ؛ مدافعین ایسه ارقه‌سنی الدرمقله ایشه نهـایت ویرر. چونکه هیچ بر زمان هر طرفه مقاومت ایده‌جك قدر قوتلی بولنیله‌مز .

ثانیاً : کچیدلر .

بوافاده‌دن ، دشمنك داخلندن کچه‌رك یالکز برنقطه‌یه تقرب ایتمسی قابل اولان کوپرولر ، سدلر ، قیالر اره‌سنده‌کی طار بوغازلر کبی هردرلو طار کچیدلر اکلاشیلیر .

کچیدلر حقنده شـونی ده بیان ایتمك ایجاب ایدر . کچیدلر عمومیتله ایکی قسـمه آیریلیر : یامهاجمین ، مثلا : بیوك برنهر اوزرنده بولنان برکوپرو کبی ، بوکچیدلری هیچ برزمان چویرمکه مقتدر اوله‌ماز . اوحالده مدافعین کچید نقطه‌سـنی اولدقچه مؤثر برصورتده دوکمك ایچون بتون قوتنی استعمالده سربستدر ؛ ویاخود ، مثلا : کوچوك برماء جاری اوزرنده بولنان برکوپروایله طاغ کچیدلرینك قسم اعظمی کبی ، برچویرمه حرکتنه قارشی قطعی صورتده امین بولنیله‌ماز . ایشته اوزمان کلیتله حرکت ایتمك ایچون قطعـاتك ایچه برقسـمنی (١/٢ : ١/٤) بالضروره الده بولندرمق ایجاب ایدر .

ثالثاً : مواضع، کویلر، کوچوك شهرلر الخ ...

غایت جسور اولمغله برابر فرط خواهشله اجرای حرب ایدن قطعات ایله، عددجه غایت دون مرتبه‌ده بولنان أولرده فوق‌العاده مدافعه اجرا ایدیلیر. فقط افرادك هر برینه آیری آیری کووه‌نیله‌میورسه یالکز أولر ایله باغچه‌لری آوجیلرله، محرجلری ایسه طوپجیلرله اشغال ایتمك شایان ترجیحدر. قطعاتك قسم کلیسنه کلنجه (½ : ¾) بو، یناشیق‌قول‌نظامنده اولدیغی‌حالده دشمنك هجومی تقدیرنده اوزرینه آتلمق ایچون کریده و یاخود بر موضعده کیزلی اوله‌رق بولندیریلور.

١١ — نقاط منفرده‌نك بو صورتله اشغالی حرکات جسیمه‌ده بعضاً ایلری قره‌غول کبی استعمال اولنور، که بو ایلری قره‌غوللرده، بر مدافعهٔ قطعیه‌یه قدر ایلری وارمیه‌رق اکثر حالاتده دشمنه یالکز مقاومت ایتمك کفایت‌ایدر؛ بعضاً ده، اردو ایچون تصمیم ایدیلن ترتیبات حسبیله بر اهمیت خصوصیه کسب ایدن نقاطده استعمال اولنور. بوندن‌ماعدا تصمیم ایدیلن مدافعهٔ متعدیه اصولنی تزیید ایتمکه وقت بولمق ایچون اکثریا معرز بر نقطه اوزرنده کمال متانتله ثبات ایتمك لازمکلیر؛ معرز بر نقطه، معنای حقیقیسیله، منفرد بر نقطه دیمکدر.

١٢ — نقاط منفرده‌یه دائر ایکی ملاحظه دها وار:

برنجیسی ، بو نقطه‌لرك كریسنده ، بورالردن چکیله‌جك اولان مهرزه‌لری طوپلامغه مهیا قطعه‌لر بولندرملیدر. ایکنجیسی‌ده بوواسطه‌یی ترتیبات تدافعیه صره‌سنده قبول ایده‌رك اراضینك متانتی نه درجه اولورسه اولسون بوكا هیچ اعتماد ایتمه‌ملیدر. بالعكس بویله بر نقطه‌نك مدافعه‌سی كندیسنه تودیع اولنان كیمسه، حتی اك فائده‌لی حالاتده‌بیله یالكز مقصده واصل اولمغی دوشونملیدر. بونك ایچون‌ده منبع یكانه‌سی حب شان ایله فرط حسیاتده بولان بر فكر ثبات و فداكاری اقتضا ایدر.

بویله بر وظیفه انجق بو كبی حسیات اصیلانه‌دن محروم اولمیان انسانلره مناسبدر.

۱۳ — كرك ترتیباتی وكركسه قطعاتك اجرا ایتدیكی حركاتی صاقلامق ایچون اراضیدن استفاده ایتمك، اوزون اوزادی تعریفاته لزوم كوسترمز.

مدافعه‌سی آرزو ایدیلن صرتك (بو كونكی كونه قدر اكثریا واقع اولدیغی كبی) اك یوكسك نقطه‌سنده دكل، بونقطه‌نك كریسنده اخذ موضع ایدیلیر. اورمانلرك اوكلرنده اخذ موضع ایدلمیوب داخلنده ویا كریسنده اخذ موضع ایدیلیر. بو ترتیباته كوره مذكور اورمانلرك عین زمانده تحت ترصدده بولنه‌بیلملری‌ده شرطدر. موانع مستوره‌دن دها ایی استفاده ایتمك ایچون قطعات قول

نظامنده بولندیریلور. افرادی صاقلامق ایچون کویلردن، اغاج صره‌لرندن، جزئی بر اراضی طالغه‌سندن استفاده اولنور. خصـــمه قارشی یورویشی اجرا ایتمك ایچون بالترجیح اك زیاده موانعه (قوبور) تصادف ایدیلن اراضی انتخاب اولنور. [*]

اهالیسی چوق، مزروع بر مملکتده مدافعین قطعاتنك قسم اعظمی اراضیدن استفاده ایده‌بیلدیکی تقدیرده، هر درلو کشفیاتدن قورتیله‌میه‌جق قدر غایت قولای اجرای کشفیات ایدیله‌جك هیچ بر محل موجود دکلدر. فقط مهاجمین، یورویشی کیزله‌مك ایچون پك چوق زحمت چکر؛ چونکه جاده‌لری تعقیبه مجبوردر.

آرتق کندی کندینه اکلاشیلیر، که قطعاتی مستور بولندرمق ایچون اراضیدن استفاده‌یه غیرت ایده‌رك تصمیم ایدیلن افکار ومقاصدی نظردقتدن دور طوتمامق ایجاب ایدر. خصوصیله بعض تجاوزاتی کندینه مساعد بوله‌رق محاربه نظامنی کاملاً بوزمق هیچ مناسب دکلدر.

١٤ — بورایه قدر اراضی‌یه دائر بیـــان اولنان قواعد طوپلانیرسه، اکلاشیلیر، که مدافعین یعنی برموضعك

[*] معلومدر، که بورادهکی «قوبور» کلمه‌سی هر زمانکی معنایه دکلـدر. قوبورلر حرکته مانع اولورلر، یوقسه رؤیته مانع اولمازلر.

انتخابی ایچون، آتیده‌کی مواد الك‌زیاده شایان اهمیتدر:

برنجیسی: جناحلرده (یاخودیالکز برجناحده) استناد نقطه‌لری؛

ایکنجیسی: جبهه‌ده‌ویانلرده‌قابل رؤیت‌واسع برمیدان؛

اوچنجیسی: جبهه‌یه قریب موانع؛

دردنجیسی: قطعاتی‌مستور بولندرمق‌ایچون‌محال‌محفوظه؛

بشنجیسی: مغلوبیت‌حالنده‌تعقیبی تأخیر ایچون‌موضعك کریسنده‌کی اراضینك کسیك بر طبیعتده بولنمسیدر؛ فقط بو اراضینك غایت یقیننده (فریدلانده‌ده اولدیغی کبی) بر کچید بولنماملیدر. چونکه بو، توقفه، پریشانلغه سببیت ویرر.

۱۵ — بو شرائطك کافه‌سنك‌ده حربده لزومی کوریلن هر بر موضعده تصادف ایدیله‌جکنی تصور ایتمك دها طوغریسی عقلالقدر. اول امرده کافهٔ مواضعك برفائدهٔ متساویه‌یه مالك بولنمسی قابل دکلدر. بوموضعلرك الك مهمی ایسه هجومه اوغرامق طالعنه الك زیاده مالك و بوکبی فوائدی الك زیاده حائز بولنان موضعلردر. سائر-لرنده ایسه بو فوائد آز چوق بولنه‌بیلیر.

۱٦ — مهاجمینه کلنجه: اراضیدن ایکی نقطهٔ نظردن استفاده ایدر.

برنجیسی: هجوم نقطه‌سی اولمق اوزره مروری قولای بر اراضی بولور؛

ایکنجیسی: خصمنك، قوتنی زحمتله کشف ایده‌بیله‌جکی بر اراضیده حرکت ایدر. [*]

[*] بو قاعده‌لرك برنجیسی، منفرد اوله‌رق نظردقته النان بر اراضی‌یه نظراً طوغریدر؛ فقط قطعات عسکریه ایله مسئله‌نك جهت معنویه‌سی داخل حساب ایدیلیرسه طوغری اولەماز. بو عناصرك کافه‌سی ترکیب ایدیلیرسه بدیهیدر،که هجومه اك زیاده مساعد اولان نقطه، اوزرنده بولنان دشمنك دوچار هجوم اوله‌جغنی اك آز امید ایتدیکی نقطه‌در. نظر راصده، بر ترکیب کیمیویده اولدیغی کبی کافهٔ عناصرك مکنوز بولندیغی بر هیئت عمومیه کبی کورونن بر حادثهٔ حیاتیه‌نك تحلیلی یعنی سچلمسی برواسطهٔ متینه‌در؛ فقط انی کمال تمییز ایله استعمال ایتمك ایجاب ایدر. شبهه‌سز،که قلاوزویچ‌ده یازمش اولدیغی قاعده‌نك قیمت محدوده‌سنه واقفدر؛ فقط مؤلف ذکر نسبیسنی کوسترمکده اهمال ایده‌رك جزئی دقتلی و یاخود خصوصات تحلیلیه‌یه درجهٔ کافیه‌ده اعتیادی اولمیان بر قارئی خطایه سوق ایتمك تهلکه‌سنده بولنیور. بوندن باشقه، طوغریسنی سویلمك لازمکلیرسه، قلاوزویچ اراضیدن بحث ایدرکن افرادی بتون نظردقتدن دور طوتمیور؛ چونکه مشارالیه تقریبی مشکل برموقع انتخابنی توصیه ایده‌رك افرادك حرکتنه بادی اولان قوهٔ محرکه‌یی‌ده نظر دقته الیور. مع‌مافیه افرادك قابلیت طبیعیه‌سنی نظردقته الوبده کافهٔ نتایجی اوج اوجه چویرن قابلیت معنویه‌یی نیچون اهمال ایتملی؟ هجوم نقطه‌سنك انتخابی خصوصنده «محال نظریه‌سی» دها زیاده کسب حقیقت ایتمش کورونیور. زیرا معلومدر،که خصمی قوهٔ

١٧ — اراضینك استعمالنه دائر اولان شو ملاحظاته، مدافعه نقطهٔ نظرندن مهم اولمغله برابر نوعما مدافعه نظریاتنك نقطهٔ اساسیه‌سنی تشکیل ایدن بر قاعده ایله نهایت ویره‌جکم؛ اوده شودر:

هر شیئی اراضینك متانتندن بکله‌مه‌ملیدر.

بناءً علیه غایت متین بر اراضی‌یه ده کووه‌نه‌رك مدافعهٔ مطلقه‌یی اختیار ایتمه‌ملیدر.

فی الحقیقه اراضی، مهاجمینك بزی طرد ایده‌میه‌جکی درجه‌ده متین اولورسه مهاجمین شبهه‌سز بزی چویرمکه قرار ویره‌جکدر، که بو حال هر زمان ممکن اولدیغی کبی الك متین بر موضعی‌ده فائده‌سز بر حاله یك قولای ارجاع ایده‌بیلیر. هم اوزمان بسبتون باشقه بر طاقم شرائطه تحتنده وباشقه بر اراضیده محاربه ایتمکه مجبور اولورز. بناءً علیه بو حال، ایلك موضعی ترتیباتمزه داخل ایتمدیکمز زمانده عین وجه ایله وقوعه کلیر. بالعکس اراضینك فوق العاده بر متانتی حائز اولدیغی فرض ایدیلیر، وخصم ده مذکور اراضیده ایکن اوزرمزه هجوم ایده‌بیلیرسه،

معنویه جهتیله باصمق قدر موفقیات عظیمه‌یه باعث اوله‌جق بر شی اولدیغی جهتله بو نظریه‌ده دشمنك کوچ، تهلکه‌لی، غیر ممکن قیاس ایتدیکی شیئه تشبث ایتمکی توصیه ایتمکده‌در.

او حالده بزه تأمین ایتدیکی منافع مدافعۀ مطلقه‌نك محاذیرینی هیچ بر زمان تلافی ایده‌مز. [*] بناءً علیه کافۀ موانع ارضیه انجق قسماً بر مدافعه ایله، آز قوتله نسبةً بیوك بر مقاومت حاصل ایتمکه و تعرضدن استفاده ایتمك و وقت قازانمغه مساعد اولمق خصوصنده او یله بر قیمت حقیقیه‌یی حائزدر، که بو واسطه ایله نقاط سائره اوزرنده مظفریات حقیقیه کسب ایتمکه غیرت ایدیلیر.

۱۵۳
۹



[*] مارەشال دوویللار: «یالکز، مدافعه انسانی محو ایدر» دیمکی عادت ایدینمش ایدی. شبهه‌سز، که بوندن مقصدی «مدافعۀ مطلقه» در؛ چونکه مدافعۀ متعدیه، بر مدافعه اولمقدن زیاده بر تعرض صاییلیر.

سوق الجيش

سوق الجيش ، مقصد سفره وياخود مقصد حربه واصل اولمق خصوصنه بناءً حربك ترکب ايتديکی محاربات منفردهدن عبارتدر .

اکر محاربه ايتمك ، غلبه چالمق اصولی بيلنيرسه ، بيلنهجك آز برشی قالمش ديمكدر . زيرا نتايج حسنهيی يکديکديله مزج ايتمك غايت قولايدر ؛ بوخصوص يالکز مجرب [*] برقوهٔ عقليهنك يايهجغی برمسئلهاولوب محاربهنك ادارهسی کبی آيريجه برمعلوماته توقف ايتمز .

سوق الجيشه وبالخاصه حکومتلر ايله اردولرك تشکلنه دائر غايت جزئی قواعد اساسيه ، روحلی نقطهلری ايله شوراجقده مختصراً خلاصه ايدلمشدر :

١ — قواعد عموميه

١ — ادارهٔ حرب باشليجه اوچ مقصدی حاويدر :

[*] يعنی تجربه ايله آچيلمش ، دائما احوال حربيهيی دوشونمکله کسب متانت ايتمش .

برنجیسی: دشمنك قوای مسلحه‌سنه غلبه ایدرك خراب ایتمك ؛

ایکنجیسی: مبارزه وسائط مادیه‌سی ایله سائر مالك اولدیغی منابع مقاومتی ضبط ایتمك ؛

اوچنجیسی : افکار عامه‌یی قازانمقدر .

٢ — برنجی مقصده موفق اولمق ایچون حرکات اصلیه‌یی دائما خصمك اردوی اصلیسی ویاخود دشمن قوتلرینك الڭ مهم قسمی اوزرینه توجیه ایتملیدر . زیرا دیکر ایکی مقصدی کمال موفقیتله تعقیب ایتمك انجق بو قوتلری مغلوب ایتدکدن صوکره اولور .

٣ — دشمنك مبارزه وسائط مادیه‌سنی ضبط ایتمك ایچون حرکاتی (پایتختلر ، دپولر وجسیم قلعه‌لر کبی) بو وسائطك مجتمع بولندیغی نقطه‌لر اوزرینه توجیه ایتملیدر. زیرا دشمنك اردوی اصلیسی ویاخود بو اردونك قسم کلیسی مذکور محللره کیدن یوللر اوزرنده بولنور .

٤ — الڭ نهایت افکار عامه‌ده ، مظفریات عظیمه قازانمق ویاخود پایتختلر ضبط ایتمکله قازانیلیر .

٥ — بو مقاصده وصول ایچون نظر دقته النه‌جق الڭ برنجی والڭ مکمل قاعده: الده بولنان قوتلری صوك

درجه بر قوت صرف ایدنجیه قدر ایشه اشتراك ایتدرمکدر. تساویٔ غیرت ؛ مقصدی، تعقیب ایدیلن نقطه‌دن خارجه چیقارير. بونك ایچون حتی شایان ممنونیت طالع موفقیات موجود اولسه بیله نتیجه‌یی بسبتون قطعی بر حاله ارجاع ایچون صوك درجه غیرت ابراز ایتمه‌مك عقلسزلغك صوك درجه‌سی اولمش اولور ؛ زیرا بو غیرت هیچ برزمان نتایج مشئومه‌یه اقتران ایده‌مز. مملکتك بو یوزدن غایت مشکل برباره تحمل ایتمسی لازمکلدیکی فرض ایدلسه بیله لایقیله تدقیق ایدلدیکی حالده بوخصوص برمضرت وجوده کتیره‌مز. چونکه بوبار، مملکت اوزرینه تحمیل اولنمزدن اول اورته‌دن قالقار.

شدتلی براستحضارات عسکریه‌دن نشأت ایدن تأثیر معنوی‌یه فوق‌العاده براهمیت ویرملیدر. بواهمیت، هرکسه موفقیت حقنده براعتماد قوی ویرر. بوخصوص عمومك فکرینی شوق وغیرته کتیرمك ایچون الك اعلا بر واسطه‌در.

٦ــ ایکنجی قاعده: وسائط حرکتی ممکن مرتبه مصادمهٔ قطعیه‌نك وقوعه کله‌جکی نقطه اوزرینه جمع ایتمك وطالع موفقیاتی نقاط اصلیه اوزرنده تزییـد

ایتمك ایچون، نقاط سائره اوزرنده موفقیتسزلکه دوچار اولمق تهلکه‌سنی کوزه آلدرمقدر . نقطهٔ اصلیه اوزرنده کسب ایدیلن موفقیت ، نقاط سائره اوزرنده وقوعه کلن سائر موفقیتسزلکلری ازاله ایدر .

٧ — اوچنجی قاعده: هیچ زمان غائب ایتمه‌مکدر [*]

وقت قازانمق خصوصنده نه‌زمان برفائدهٔ اساسیه‌یه مالك بولنلمازسه ، اثنای حرکاتده ممکن مرتبه سرعتله حرکت ایتمك ایجاب ایدر . سرعت ، دشمنك اتخاد ایده‌جکی برچوق تدابیری دها بدایتـده افنا ایده‌جکی کبی افکار عامه‌یی ده جلب ایدر .

سرعت حرکاته وابسته بولنان باصقین ، سوق‌الجیشده تعبیه‌ده‌کندن زیاده مهم بروظیفه ایفا ایدر. باصقین اك مؤثر برقاعـدهٔ مظفریتـدر . ناپولیون ، ایکنجی فره‌دریق ، کوستاو آدولف ، سزار ، آنیبال واسکندر [**] ، شان شهرتلرینك بر تونظر فریبنی سرعت سایه‌سنده نشر ایتمشلردر .

٨ — اك نهایت دردنجی برقاعده واردر ، که اوده :

صوك درجه برشدتله، اکتساب ایدیلن موفقیتدن

---

[*] حتی اساسلی بروقت کچیرمه بیله بدایت حرکاتده دائما تهلکه‌لیدر .

[**] سرعت، سواروفك اك زیاده سودیکی وسائطدن بری ایدی.

استفاده ایتمکدر. مغلوب بر دشمنی تعقیب ایتمکدن ثمرهٔ مظفریت اقتطاف ایدیلیر .

۹ — بوقاعده‌لرك برنجیسی دیکر اوچنه اساس خدمتی کورر. هیچ برضرر حاصل اولمادن برنجی قاعده‌یه امتثال خصوصنده بونلره صادق قالمق ایچون پك عظیم تهلکه‌لر کوزه آلدیریله‌بیلیر . زیرا بوقاعده ، کریده دائما یکی یکی قوتلر تشکیل ایتمك وسائطنی احصار ایتدیکی کبی هردرلو عوارضی تعمیر ایتمك‌ده یکی قوتلر سایه‌سنده اوله‌بیلیر .

ایشته عاقلانه نامنه ماصدق ، یکانه بصیرت بوندن عبارتدر ؛ یوقسه ایلری‌یه هرخطوه‌یی کمال‌جبانتله آتمقدن عبارت دکلدر .

۱۰ — حال حاضرده حکومات صغیره محاربات استیلا کارانه‌اجراسنه‌مقتدردکلدر . فقطوسائطسفریه‌لری حرب تدافعی‌ایچون اولدقجه برنده‌در . حربده دائمایکی‌یکی قطعه‌لر میدانه قویمق‌ایچون هیچ برمساعیدن نکول‌ایتمین ، قابل تصور هیچ برواسطهٔ استحضاریه‌یی اهمال ایله‌مین ، قوای‌متحده‌سنی نقطهٔ‌اصلیه‌اوزرنده‌بولندیران، وبوتدارکاته، بیوك برمقصدی تعقیب خصوصنده برقرار ، برشدت مزج ایدن برحکومت ، اعتماد قوی حاصل ایتمشمدر، که حربك ادارهٔ سوق‌الجیشیه‌سی خصوصنده هردرلو مواد

عظیمه‌یی اجرا ایتمش دیمکدر . اکر بونلری اجرا ایده‌رك میدان محاربه‌ده بسبتون بدبخت بولنمزسه ، عین تدابیرده کرك فداکارلق ، کرك غیرت وکرکسه شدت خصوصنده کندیسنه قارشی ابراز فائقیت ایتمین خصمنه بهمه‌حال غلبه ایدر .

۱۱ — بوقواعده رعایت ایدلدکدن صوکره حرکات نه‌درلو اداره‌ایدیلیرسه ایدلسین بونك‌اوقدر اهمیتی‌یوقدر . بوکادائر الك مهم موادی مختصراً ، آچیق برصورتده بیان ایده‌جکم .

تعبیه‌ده دائما دشمنی وخصوصیله دشمن قوتلرینك هجوم اصلی توجیه ایدیلن قسمنی احاطه‌یه چالیشملیدر . بو صورتله، قسماً حرکت اجرا ایدلمش اولور ؛ چونکه محارب قوتلرك‌تأثیری موازی‌اوله‌رق دکل ، متحداوله‌رق دها زیاده بر فعل اجرا ایدر . بوندن باشقه دشمنی خط رجعتی خارجنه آتمق یالکز بوصورتله ممکن اوله‌بیلیر .

فقط‌بوقاریده دشمنه ودشمنك‌موضعنه‌دائر سویلدیکمز شیلرك کافه‌سنی دار الحربه تطبیق ایدرسه‌ك او زمان دشمنی چویرمکه مأمور اولان متعدد قوللر ویاخود اردولر اکثر حالاتده عین محاربه‌یه اشتراك ایده‌میه‌جك درجه‌ده بربرندن اوزاق بولنورلر . او زمان آره‌یرلرنده بولنه‌جق دشمن، بونلرك هربرینه آیری آیری

مقابله ایتمکه وهر برینی طوپلی بولنان اردوسیله مغلوب ایتمکه مقتدر اولور ؛ ایکنجی فره‌دریقك بالخاصه ١٧٥٧ و ١٧٥٨ سفرلرنده بوقبیل مثاللر پك چوقدر .

مع‌مافیه محاربه ، بر وظیفهٔ اساسیه ، بر مسئلهٔ قطعیه‌در . بناءً علیه بتون قطعی برتفوقه مالك اولمیه‌رق طوپلی بر حالده حرکت ایدن بر اردو ، احاطه یورویشلرندن استحصال ایتمکی مأمول ایلدیکی منافعك کافه‌سنی میدان محاربه‌لرنده ضایع ایدر ؛ زیرا خطوط ارتباطیه اوزرنده اجرا ایدیلن بر محاربه ، غایت جزئی بر بطائتله اجرای تأثیر ایدر ؛ حالبوکه میدان محاربه‌ده قازانیلان مظفریت پك چابق ثمرهٔ نافعه وجوده کتیرر .

ایشته بونك ایچون سوق‌الجیشده ، احاطه اولنان بر اردو حصوصیله قوتلر مساوی ویاخود غایت ضعیف بولنسه بیله ینه خصمنی احاطه ایدن اردودن دها کوزل بر وضعیتده بولنمش اولور .

دشمنك خط رجعتنی قطع ایتمك ایچون الك مؤثر اولان شی ، چویرمه حرکاتی ویاخود سوق‌الجیش چویرمه حرکاتیدر ؛ فقط عین مقصده تعبیه چویرمه حرکاتیله‌ده موفق اولمق ممکندر . سوق‌الجیش چویرمه حرکاتی ،

یالکز قطعات مفرزه داخل اولمدیغی حالده نقطهٔ اصلیه اوزرنده (مادی ویاخود معنوی) کافی درجه‌ده برقوت قاله‌جق وجه ایله بر تفوق حائز بولنلدیغی زمان شایان توصیه‌در .

ناپولیون ، خصملرینه اکثریا وحتی هرزمان فائق بولندی ایسه‌ده ینه سوق‌الجیش چویرمه حرکاتنی سوء استعمال ایتمه‌مشدر .

ایکنجی فره‌دریق ۱۷۵۷ سنه‌سنده بوهمیا استیلاسی اثناسنده بوحرکته برکره مراجعت ایتمشدر . بوندن قازاندیغی نتیجه‌ده ، آوستریالیلرك کندیسیله‌انجق (پراغ) ده محاربه ایده‌بیلمش اولملریدر . فقط عجبا هیچ برمظفریت قطعیه‌یه دسترس اولمادن (پراغ) شهرینه قدر بوهمیانك استیلاسندن نه‌حاصل‌اولمشدر ؟ شوه‌رینك وصولندن‌مقدم (پراغ) ده بتون آوستریا اردوسی طرفندن دوچارتعرض اولمق تهلکه‌سنه اوغرامسی داخل اولمدیغی حالده ، قرال (قولین) ده مغلوب اولدقدن صوکره بتون اراضی‌یی ترکه‌مجبور اولمشدر . اکرتکمیل‌اردوسیله (ساقسونیا) دن کچمش اولسه‌ایدی ، بوتهلکه‌یه دوچار اولمزدی . اوزمان ایلك‌محاربه (ئه‌ژه‌ر) اوزرنده کائن (بودین ـ Budin) موقعنده اجرا ایدیلیر ، هم بومحاربه (پراغ) ده‌کندن دها قطعی‌اولوردی . شبهه‌سز بومتحدالمرکز مانوره‌نك‌سببی ،

پروسیا اردوسنك قیشین (ساقسونیا) ایله (سیلزیا) ده طاغنیق بولنمسیدر . شوراسی ده شایان ملاحظه‌در ، که بومثللو قرارلرك اسباب موجبه‌سی هجوم نظاملرنده‌کی منافعه مستند ملاحظاتدن دها ضروریدر ؛ زیرا سهولت حرکات ، بوحرکاتك سرعتله اجرا ایدلمش بولنمسنه وابسته اولدیغی کبی بوجسیم ماکنه‌نك دلك واحتکاکی اودرجه عظیمدر ، که لزوم قطعی کورلدکجه بواحتکاکی تزیید ایتمه‌مك ایجاب ایدر .

۱۲ — بوندن ماعدا قوتلری نقطهٔ اصلیه اوزرنده جمع ایتمك قاعده‌سی ، سوق الجیش چویرمه حرکاتنه تشبث ایتمك خصوصنه مانع اولدیغی کبی اردونك عمومی یاییلمه‌سی ده بالطبع بوندن نشأت ایدر . ایشته یاییلمه نظامنك حدذاتنده غایت آز برقیمتی حائز اولدیغنی سویلمکلکمه بوماده مدار اولمشدر . مع‌مافیه برحال موجوددر ، که اوحالده دشمنك جناحنه برتأثیر سوق الجیشی اجرا ایتمك برمیدان محاربه‌سندن دها قطعی نتیجه‌لر حاصل ایده‌بیلیر . اوده دشمن فقیر براراضیده کمال زحمتله برطاقم مغازه‌لر تشکیل ایدر واجرا ایده‌جکی حرکات بهمه‌حال بومغازه‌لرك محافظه‌سنه وابسته بولنورسه اوزمان واقع اولور . بوحالده دشمن ، اردوی اصلیسنی خصمنك اردوسنه قارشی قویمغه دکل ، اس الحرکاتی اوزرنده ایلری طوغری برچیقینتی تشکیل ایتمکه تشبث ایدر . بونك ایچون ده دائما ایکی شرط لازمدر :

برنجیسی: تهدیدمز دشمنی کلیتلی بر انهزامه دوچار ایتمك ایچون دشمن اس الحرکاتندن غایت اوزاق بولنملیدر؛
ایکنجیسی: دشمن، اردوی اصلیسنك تعقیب ایتدیکی اس الحرکاتك ضیاعنی تلافی ایده‌جك محلله ضبط ایتمه‌مك ایچون دشمنك ایلری یورویشنه موانع طبیعیه ویاصنعیه سایه‌سنده ممانعت ایدجك برحالده بولنملیدر.

۱۳ — عسکر ییه‌جکه محتاجدر؛ بو خصوص، ادارهٔ حربك شرائط مجبره‌سندن بولندیغی کبی خصوصیله قطعاتی انجق بر درجه‌یه قدر طویلی بولندرمغه مساعد وخط الحرکات انتخابنه قرار ویرمك ایجاب ایتدیکی زمان دارالحربك تعیننده مدار اولدیغی جهتله حرکات عسکریه اوزرینه فوق‌العاده بر تأثیر اجرا ایدر.

۱٤ — قطعاتك ارزاق و ذخیره تدارکی، مملکت مساعد اولدیغی تقدیرده، تکالیف حربیه اصولیله مملکتك ضررینه اوله‌رق اجرا ایدیلیر.

اردولر حال حاضر اصول حربنه کوره اولکندن دها زیاده بر مسافه اشغال ایتمکده‌در. متفرق قطعات مستقله تشکیلی [*] اسکی اصول اوزره یالکز بر نقطه‌ده

[*] کرك فره‌دریق دوری وکرکسه اندن اولکی دورلرك تشکیلاتیله مقایسه ایدیلیرسه، ۱۷۸۹ حربلری الجاآتیله وجوده

(٧٠,٠٠٠ : ١٠,٠٠٠ كشيلك بر قولله) طويلى بولنان بر خصمه نسبةً تهلكه‌لى بر وضعيتده بولنلميه‌رق ارزاق و ذخيره تداركنى قابل اجرا بر حاله قويمشدر. زيرا زمانمزده مطلوب اولديغى اوزره منتظم ، متفرق بر قول اردو ، كنديسندن ايكى اوچ مثلى زياده بر دشمنه ايى مدت مقاومت ايده‌بيلير ؛ انلر ديكرلرى يتيشه بيلمك ايچون بو صورتله وقتده قازانمش اولورلر ؛ حتى برنجى قول‌اردو حقيقةً مغلوب ايدلمش اولسه‌بيله، يوقاريده بيان ايتديكمز وجه ايله يوقدن يره محاربه ايتمش اولمز.

بناءً عليه بو كونكى كونده فرقه‌لر ايله قول اردولر يكديكرندن آيرى اوله‌رق كرك بر تپه اوزرنده وكركسه يكديكرى آرقه‌سنده بولندقلرى حالده ، مستقلاً حركت ايتمكده‌درلر. آره‌لرنده موجود اولان يكانه رابطـه ايسه بر اردويه منسوب اولدقلرى تقديرده عين محاربه‌يه اشتراك ايده‌بيلملريدر.

كتيرلن مستقل فرقه‌لر تشكيلاتى ، يالكز بر قوماندانك تحت اداره‌سنده اولمق‌اوزره برچوق صنفلردن مركب فرقه‌لر تشكيلنه مباشرت ايتمكدن عبارتدى، حالبوكه اولجه هر صنف كندى طرز حياتنى محافظه‌ايدر، صنوف سائره‌يه انجق‌محاربه نظاملرنده التحاق ايدردى. بوكون ايسـه فرقه‌لرله قول اردولر تشكيلاتى سايه‌سنده قطعات عسكريه اثناى محاربه‌ده هر زمانكى قوماندانلرينك تحت اداره‌سنده بولنيورلر.

بو حال، مغازه‌لر موجود اولمادن کونی کونه تعیش ایتمکده‌ده مساعددر. هیئت ارکانیه لوازم مأمورینه مالك بولنان بو جسیم جزؤ تاملرك تشکیلی، بو صورتله ذخیره تدارکنی‌ده تسهیل ایدر .

١٥ — (مثلا دشمن قسم کلیسنك وضعیتی کبی) غایت‌مهم اسباب قطعیه زیاننه اوله‌رق، الك زیاده محصولدار براراضی دارالحرکات اولمق اوزره انتخاب اولنور. زیرا، ذخیره تدارکنده‌کی سهولت، سرعت حرکاته مدار اولور. یالکز، ارادیغمز دشمن اردوسنك موضعی، وضبط ایتمك ایستدیکمز جبخانه ومهمات‌موضعلری ایله‌پایتختنك احوالی، ذخیره تدارکی مسئله‌سندن دها مهمدر . مثلا : اولجه بحث ایتدیکمز ، اردونك سوق الجیش یاپیلمه حرکاتنك الك نافع اولان شکلی کبی ملاحظات سائره‌نك کافه‌سی، عمومیتله غایت آزبر اهمیتی حائزدر.

١٦ — مستعمل اولان یکی اصولده ذخیره تدارکنه‌مخالف‌اوله‌رق مغازه‌لردن واز کچمك همان‌بسبتون قابل اوله‌مز. دوراندیش برقوماندان، حتی مملکتك‌منابع وارداتی کافی درجه‌ده قاله‌جق اولسه بیله ،کرك احوال ناکهانی‌یه وکرکسه بر نقطه اوزرنده دها زیاده طویلی بولنمق خصوصنه بناءً کریسنده مغازه‌لر تأسیس ایتمکده

اصلا قصور ایتمز. بوتدبیر بصیرت، تصمیم ایدیلن مقصده
ایراث ضرر ایده‌مین تدابیردندر.

۲ — حال تدافعی

۱ — پولتیقه‌جه حرب تدافعی دییه، تأمین استقلالیت
ایچون التزام اولنان حربه دیرلر. حالبوکه سوق الجیشجه،
هر قنغی برسفرده محاربیندن بری اولجه حاضرلادیغی بر
دارالحرب اوزرنده مبارزه ایتمکله اکتفا ایدرسه اویله
اولان سفرلره بو اسم ویریلیر. مدافعینك بو دارالحرب
اوزرنده اجرا ایتدیکی میدان محاربه‌لری ایستر تعرضی
ایستر تدافعی اولسون، بوحال مسئله‌یی اصلا تبدیل ایده‌مز.

۲ — عمومیتله مدافعهٔ سوق الجیش، دشمن غایت
قوتلی بولندیغی زمان اختیار اولنور. بو حالده فی الحقیقه
بر دار الحرب تنظیماتنك اساس اصلیسنی تشکیل ایدن
مواضع مستحکمه ایله مستحکم اردوکاهلر بر چوق فوائد
عظیمه حاصل ایدر، که بو فوائده اراضی‌یه وقوف ایله
منتظم خریطه‌لره مالك اولمق فوائدی‌ده انضمام ایدر.
عددجه دون مرتبه‌ده و یاخود کوچوك بر حکومته ویا
وسط درجه‌ده وسائط حربیه‌یه مستند بر اردو، منافع
مذکوره‌یه مالك اولمیان خصمنه بو کبی منافع سایه‌سنده
مقاومت ایده‌جك بر حالده بولنه‌بیلیر.

بوندن باشقه ، حرب تدافعی انتخـابی حقنده‌ده ایکی سبب دها موجوددر.

• برنجیسی : دارالحربه مجاور بولنان منطقه‌لر نقصـان ذخیره‌دن طولایی حرکاتی اشکال ایدرسه. بو حالده‌دشمنك بالمجبوریه اوغرایه‌جغی بر مضرتدن بالذات اجتناب ایدلمش اولور. بو، بالخاصه روس اردوسنك ۱۸۱۲ده‌کی حالیدر.

ایکنجیسی: دشمن، ادارهٔ حرب خصوصنده‌مهارتجه غایت‌فائق بولنورسه. بر دارالحرب اوزرنده هر درلو حالات عارضیه‌نك منافعمزه خدمت ایده‌جکی بزجه معلوم اولور وبو دارالحرب‌ده اولجه حاضرلانمش بولنورسه بویله بر دارالحرب اوزرنده ادارهٔ حرب غایت قولایدر؛ چونکه دها آز خطـا یاپیلیر. بو صوك حالده، یعنی جنراللرمزله قطعات‌عسکریه‌مزه اعتمادمز بولنماز وبو حال حرب‌تدافعی اختیار ایتمککمزه باعث اولورسه ، او حالده مع الممنونیه مدافعهٔ تعبیویه ایله مدافعهٔ سوق الجیش یکدیکرینه مزج ایدیلیر؛ یعنی محاربه‌لر اولجه حاضرلانمش موضعلر اوزرنده اجرا ایدیلیر ، که بو صورتله دها آز خطـا ایشـله‌مك مأمولدر.

۲ — حرب تدافعیه‌ده، حرب تعرضیه‌ده اولدیغی کبی دائما عظیم بر مقصدی تعقیب ایتملیدر. بو مقصدده، دشمنك انتظامنی بوزه‌جق واونی تلفات عظیمه‌یه دوچار

تشکیل ایده‌رك ایی بر خط مدافعه خدمتنی کوررلر .
طاغلردن ایکی صورتله استفاده اولنور: برنجیسی: طاغلری
جبهه ایلریسنده براقق وبالاخره دشمنك آیری آیری
قوللری کچیددن کچمکده ایکن تکمیل طوپلی قوتله اوزرینه
هجوم ایتمك ایچون، دشمن بو طاغلرك کچیدلرینی زورلایه
بیله‌جك وجه ایله انلری غایت آز قطعه‌لرله اشغال ایتمکدن
عبارتدر؛ بوحال میاه جاریه مدافعه‌سنك عینیدر. ایکنجیسی
اصل طاغلری اشغال ایتمکدر. بوصوك حالده اردونك قسم
کلیسنی ($\frac{1}{3}$: $\frac{1}{2}$) احتیاطده صاقلایه بیلمك ایچون مختلف
کچیدلری، ضعیف مفرزه‌لرله مدافعه ایتملی ومذکور احتیاط
ایله‌ده، کچیدلری زورلامغه موفق اولان دشمن قولی اوزرینه
قوتجه فائق برحالده هجوم ایتملیدر . بوصورتله حرکت
ایدوبده خصم اردوسنك کلی بر قسمنی تبه‌لمکه موفق
اولنورسه ، کچیددن کچمکه موفق اولان سائر قوللر
کندیلکندن چکیلیرلر.

طاغلرك قسم اعظمنك طرز تشکلنه نظراً ، مرکز
طرفلرنده آز چوق مرتفع تپه‌لر بولنور. حالبوکه میللر ،
بوتپه‌لرله برلشمیه‌جك وجه ایله طرق تقریبه‌لری تشکیل
ایدن دیك وادیلرله قطع اولنمشدر. بناءً علیه مدافعین، طاغلر
اورته‌سنده صاغه صوله سرعتله حرکت ایده‌بیله‌جکی
بر منطقه‌یه تصادف ایدر. هجوم قوللری ایسه بالعکس

طارونا قابل مرور ، دیك بر شعبهٔ جبال ایله متفرق
وادیلرده محاربه ایتمکه مجبور اولور . بویچمده تشکل
ایدن طاغلر، ایی بر مدافعه‌یه اك زیاده صالح اولانلردر.
بالعکس بوطاغلرك داخلی ناقابل تقرب، صارپ بر حالده
بولنورسه اوزمان مدافعین‌ده یایلمغه مجبوریت کورر؛
بناءً علیه بو طاغلری قوتلرك قسم کلیسی ایله اشغال
ایتمکده تهلکه موجود اولور. بو حالده منافعك کافه‌سی
بعض نقطه‌لره‌غایت‌فائق‌قوتلرله هجوم ایده‌بیله‌جك اولان
مهاجمین طرفنه‌کچر؛ زیرا فائق قوتلرله آزبر زمانده‌ضبط
ایدیله‌میه‌جك درجه‌ده حد ذاتنده غایت متین بر کچید
وياخود منفرد برکچید نقطه‌سی هیچ بروقت بولنه‌ماز.

۷ — طاغ حربلرنده هر شی مادون قوماندانلرله
ضابطلرك مهارتنه ، اك زیاده و بالخاصه عسکری شوق
وغیرته کتیرن فکره باغلیدر . بو خصوصده ماهر بر
مانوره‌جی اولمه‌نك لزومی اولمیوب بر فکر جنکاورانه
ایله شوق و غیرته کلمك ، بتون قلبیله وظیفه‌یه مربوط
بولنمق ایجاب ایدر؛ زیرا بوراده هرکس آز چوق‌مستقل
دیمکدر . ایشته بالخاصه، ملی ملیس عسکرلرینك طاغ
حربنده شایان اهمیت بولنمسی بوندن نشأت ایدر ؛ زیرا
بونلر هر نه قدر مانوره خصوصنده ماهر دکل ایسه‌لرده
بوکا قارشی اوصاف سائره‌یی صوك درجه حائزدرلر.

٨ — مدافعه‌ٔ سوق‌الجیش حقنده سویله‌نه‌جك قواعدی تماملامق ایچون شونی‌ده بیان ایده‌یم،که مدافعه‌ٔ سوق‌الجیش تعرضدن دها متین اولسه‌بیله ینه بیهوده‌در؛ مدافعه‌ٔ سوق‌الجیش اولسه اولسه انجق ایللك موفقیات عظیمه‌یه دسترس اولمغه مدار اوله‌بیلیر. فقط برکره بو مقصده نائل اولدقدن صوکره عقبنده مصالحه وقوعه کلمزسه، اوندن صوکره فوائد جدیده تأمین‌ایده‌جك برشی وارسه اوده تعرضدر. دائما مدافعه‌ده قالمق، حربی دائما کندی ضرریه اجرا ایتمك حال اسف آمیزنده بولنمق دیمکدر. بو باربی‌نهایه‌یه مقاومت ایده‌جك هیچ برحکومت بولنه‌مز. بوندن ماعدا هیچ مقابله ایتمه‌دن یالکز ناشدن صاومقله اکتفا ایده‌رك دشمنك ضربه‌لرینه قارشی زره استعمال ایدیلیرسه، قوتلرینی ضایع ایتمك و مغلوبیتله ایشه خاتمه ویرمك تهلکهٔ عظیمه‌سنه دوچار اولنور. بناءً علیه، **احتمالات مکمله سایه‌سنده ایشه تعرض ایله نهایت ویرمك مقصدینه بناءً اولا مدافعه ایله باشلامق ایجاب ایدر.**

٣ — حال تعرضی

١ — تعرض سوق‌الجیش مقصد حربی طوغریدن

طوغری تعقیب ایدر؛ زیرا مقصد اصلی، دشمنك محارب قوتلرینی طوغریدن طوغری‌یه محو ایتمکدر. حالبوکه مدافعهٔ سوق الجیش بومقصده قسماً بالواسطه موجود وسائط ایله موفق اولمغه غیرت ایدر. بوندن شو چیقار، که تعرض قواعد اساسیه‌سی سوق‌الجیش قواعد عمومیه‌سی داخلنده‌در. یالکز ایکی نقطه آیریجه تدقیقه محتاجدر.

۲ — برنجیسی: قطعات عسکریه ایله مهمات حربیه‌نك علی‌الدوام تبدیل موضع ایتمسیدر. بو حرکات، مدافعین ایچون مشکلات عظیمه ارائه ایتمز؛ چونکه منابع تعیشی دائما یانند‌ه‌در. فقط مهاجمین اکثر حالاتده غایت قوتلی بر حالده بولنمق فائده‌سنی حائز اولدیغندن بعضکره قوتلرینی، مشکلات عظیمه‌یه دوچار اوله‌رق غایت اوزاقلره کتورمکه مجبور اولور. بناءً علیه قوتسز قالمامق ایچون احتیاج حس ایدلمه‌دن اول اخذ عسکر ماده‌سی ایله اسلحه ومهمات نقلیاتی تنظیم ایتملیدر. خطوط اتصالیه‌سی اوزرنده بولنان یوللر، یورویش مفرزه‌لری (Détachement de marche) ایله مواد لازمه‌یی حامل قافله‌لر طرفندن ستر ایدلملیدر. بو حرکات نقلیه‌یی تأمین ایتمك ایچون‌ده یوللر اوزرنده عسکری موقفلری تأسیس ایتملیدر.

۳ — اك مساعد حالات ایله مادی ومعنوی برتفوقه مالك بولندیغی زمانبیله، مهاجمین بیوك بر فلاکت احتمالنی

پیش دقته المليدر. بونك ايچون‌ده اوزرنده منهزم براردو ايله طوپلانيله‌بيله‌جك وجه ايله خطوط الحركاتی اوزرنده برطاقم نقطه‌لر تنظيم ايتمليدر. بونقطه‌لرده، مستحكم اردوكاهلر ايله قلعه‌لر وياخود ساده‌جه مستحكم اردوكاهلردر.

خصمك تعقيبنی توقيف ايچون مياه جاريهٔ جسيمه الك مكمل بر مانعدر. بناءً عليه بو نهرلرك كچيد نقطه‌لرينی قوتلی ردوتلردن متشكل بر محيط ايله چويرلمش سر كوپرولر تأسيس ايده‌رك تأمين ايتمليدر.

بو نقطه‌لری، غايت مهم شهرلرله قلعه‌لرده اولديغی كبی اشغال ايتمك ايچون دشمنك تشبثاتيله اهالينك احوالندن نه درجه قورقوليور ايسه كريده‌ده او نسبتده قطعه براقمليدر. بو قطعه‌لر، مملكتدن كلن قوهٔ امداديه ايله يكی قطعه‌لر تشكيل ايدرلر، كه بو قطعه‌لرده موفقيت حالنده اردونك ارقه‌سنی تعقيب، وعدم موفقيت حالنده ايسه رجعتی تأمين ايچون نقاط مستحكمه‌يی اشغال ايدرلر.

ناپوليون، اردوسنك كريلرنده تنظيمات اجراسی خصوصنده‌كی تدابيره دائر شايان حيرت بر بصيرت ابراز ايتمشدر. ايشته مشاراليه بونك ايچون اك جسورانه حركاتنده، كورونشدن زياده حقيقتده تهلكه‌يی دها آز كوزه آلديريوردی.



— ٤ —

یوقاریکی قاعده‌لرك اثنای حربده تطبیقی

فن حرب قواعد اساسیه‌سی ذاتاً فوق‌العاده بسیط اولدیغی کبی ذکاوت سالمه‌یه مالك هر بر فردك اقتداری داخلنده‌در. بو قواعد، سوق‌الجیشدن زیاده تعبیه‌ده دها زیاده معلومات خصوصیه‌یه متوقف ایسه‌ده، بناءً علیه بو معلومات کرك وسعت وکرکسه تنوع مواد جهتیله هر قنغی بر فن ایله قیاس قبول ایده‌میه‌جك درجه‌ده محدوددر. فن حرب ایچون خواص ذکای خارق‌العاده‌نك لزومی یوقدر. اکر، مجرب بر قوهٔ عقلیه خارجنده اوله‌رق حرب ایچون خصوصی بر خاصهٔ فکریه تحریسی لازمکلسه ایدی، هر شی کوستریورکه بو خاصه‌ده خیل و دسیسه‌یه بر میلدن عبارت اولوردی. عکس حال اثبات اولنه‌لی پك چوق زمان اولمشدر؛ فقط بوڭه یالکز مسلکمز حقنده اساسسز بر نقطهٔ نظرله حربه دائر یازی یازان مؤلفلرك تفاخری سائقه‌سیله اثبات ایدلمشدر. حرب، بلاسفسطه نظر ملاحظه‌یه آلندیغی حالده بوکا بالمجبوریه کسب وقوف ایدیلیر؛ تجربه ایسه بو قناعتمزی

تأیید ایدر. بوخصوصده، فن حربی هیچ برزمان تحصیل
ایتمدکلری حالده اك ماهر و حتی اك برنجی قوماندانلر
قدر ابراز لیاقت ایدن بر چوق ذواتی بولمق ایچون اخیراً
وقوعه کلن داخلی محاربه‌لری خاطرلامق کفایت ایدر.
بو حال، قونده، واللنشتاین، سواروف ودها بر چوقلری
حقنده‌ده جای اشتباهدر.

عن‌اصل ادارهٔ‌حرب صوك درجه مشکل برمسئله‌در،
بونده‌اصلا‌شبهه‌یوقدر. فقط‌صعوبت، هیچ‌برزمان فن‌حرب
قواعد حقیقیه‌سنه کسب یقـین ایچون بوفنك خصوصی
بر فضل وکماله ویاخود عظیم بر دهایه لزوم کوسترمسنده
دکلدر . بو ، قواعد حربیـه ایله نه قدر آز انسـیت
ایتمش بولنورسه بولنسون اولدقجه پارلاق، آزادهٔ خیالات
اولان هر بر فکرك بهمه حال اقتـداری داخلنده‌در.
بو قواعدك خریطه ایله کاغد اوزرنده‌کی تطبیقی هیچ
مشکلات ارائه ایتمدیکی کبی ایی بر سفر پلانی‌ده، انصاف
ایله دوشونیلیرسه ، بیوك بر اثر نفیس عد اولنه‌مز. اك
بیوك مشکلات ، اولجه تعیین‌ایدیلن قواعد اساسیه‌یه
اثنای تطبیقده صادق قالمقدر.

ایشته بوصوك فصل‌ده، نظردقتی بومشکلات اوزرینه
جلب ایتمك مقصـدینه مبتنیدر. بوکا دائر واضح برفکر

ویرمك ، بو خاطره‌نك مستند بولندیغی موادك ذاتاً بر مقصد اصلیسیدر .

ادارهٔ حرب ، هیئت عمومیه‌سی اعتباریله ، خارق‌العاده بر دلك واحتکاکی حاوی قاریشیق بر ماکنه‌نك ایشلمه‌سنه بکزر . ایشته بونك ایچون کاغد اوزرینه یازلمسی غایت قولای اولان افکار و تدابیر، انجق فوق‌العاده بر سعی و غیرتله موقع اجرایه قونه‌بیلیر .

قوماندانك آرزوی مستقلی ایله فکر ذاتیسی، اثنای جولاننده هر زمان سکته‌دار عطالت اولور. بو مقاومته غلبه ایتمك ایچون ایسه خصوصی بر قوهٔ ذکا ایجاب ایدر. بو دلك واحتکاك سببیله پك چوق افکار حسنه محو ایدیله‌رك غایت ساده وغایت بسیط بر شکل تحتنده اوله‌رق اك پارلاق نتایجی قاریشیق بر شکلده وجوده کتیرن بر مقصدی تعقیب ایتمك لازمکلیر .

بو احتکاکی وجوده کتیرن کافهٔ اسبابی تعداد ایتمك غیر ممکندر؛ فقط باشلیجه‌لری شونلردر:

۱ — دشمنك احوال وتدابیری، عمومیتله بر پلان یاپارکن فرض وتخمین ایدلمدیکندن دها آز معلوم اولور. [*] اوزمان ایدیلن فرضیاتده جدی برصورتده الدانلمش

[*] ناپولیون، طالعك ثلثی تصادفه براقلمش برپلانی مکمل دوشونلمش بر پلان اولمق اوزره تلقی ایدییور .

ایسه ، معروض بولنیله‌جق تهلکه‌لرك قلبه القا ایتدیکی
برچوق شبهه‌لر محاربه اثناسنده تظاهر ایدر. بیوك برایش
یاپارکن انسانده پك قولای برصورتده ظهور ایدن حس
اندیشه بزه‌ده استیلا ایده‌جکی کبی بو اندیشه ایله
تردد ، بو تردد ایله نیم تدابیر اره‌سنده پك چوق بر
فرق یوقدر .

۲ — یالکز دشمنك قوتنه دائر شبهه‌ده بولنلماز،
بوندن باشقه دشمن حقنده‌کی تواترده (ایلری قره‌غوللر-
مزدن ، جاسوسلرمزدن و یاخود بالتصادف دشمنه دائر
الدیغمز حوادثلر) دشمن قطعاتنك عددینی تزیید ایدر.
انسانلرك قسم اعظمی طبیعةً قورقاقدر. ایشته ، انسانك
تهلکه‌یی دائما کوزی اوکنده بیوتمسی بوندن ایلری کلیر.
قوماندانه اجرای تأثیر ایدن هر برشی؛ بوقوماندانی،
قارشیسنده بولنان خصمك قوتی حقنده دائما یاکلش
بر فکره ذاهب ایدر ؛ بوندن‌ده یکی بر منبع تردد
وجوده کلیر .

آرتق بو شبهه‌یی نظر دقته آلمق ممکن اوله‌مز؛ فقط
الك مهم ماده بوکا اولدن حاضرلانمقدر.

دها هیچ برقرار ویرمه‌دن، الك محتمل حالاتی اوکجه‌دن.
کمال مکانتله تدقیق ایده‌رك آرایوب بولدقدن
صوکره، عقبنده ایلك فکردن واز کچمکه حاضرلانیوب،

بالعکس کلن خبرلری دقتله نظر مؤاخذه‌یه آلمق ، بو خبرلری یکدیکرینه تطبیق ایده‌رك بربرینی نقض ایتمك، الکیکلرینی بولدرمق ویاخود یکی‌بر منبعدن آراتمق ایجاب ایدر. بعض حوادثلرك اساسسزلغی ، بینلرنده‌کی مباینتندن هر زمان تظاهر ایدر. بعضاًده ایلك حوادثلرك حقیقتی اکلاشیلیر. بو صورتله هر ایکی حالده‌ده دها زیاده حقیقته واقف اوله‌رق ایی بر قرار ویرمك قابل اولور. فقط ینه شبهه‌ده قالنیرسه ، او زمان حربده هیچ بر شیئی تهلکه‌سز اجرا ایتمك قابل اولمدیغنی، دائما نره‌یه کیدلدیکنی بیلمه‌مك طبیعت حرب اقتضاسندن بولندیغنی ، مع‌مافیه بعض حقیقت زماملری اولسه‌بیله موادمحتمله‌نك ینه محتمل قاله‌جغنی، خلاصه حدذاتنده معقول بر طاقم تدابیر اتخاذ ایدلدیکی حالده برکره یاکیلمقله یکدن دوچار مغلوبیت اولنه‌میه‌جغنی دوشونمك ایجاب ایدر.

۳ — معین بر زمانده وضعیت احواله دائر اولان تردد یالکز دشمنه عائد اولمز ، کندی اردومزده‌ده عائد اولور . فی‌الحقیقه ، اردونك کافهٔ اقسامنه لایق وجه ایله کسب وقوف ایدیله‌بیله‌جك درجه‌ده طویلی بولنمسی پك نادردر . اندیشه‌یه میل نه قدر آز اولورسه اولسون بو حال دیکر بر منبع تردد تشکیل ایدر . ایشه انتظار ایتمکه قرار ویریلیر ؛ فقط بو انتظارك نا قابل اجتناب

اولان نتیجه‌سی‌ده هیئت عمومیه‌نك افعال وحركاتنده بر توقفدن عبارت اولور.

بناءً علیه اتخاذ اولنان تدابیر عمومیه‌نك، كندیسندن بكله‌نیلن نتایجی حصوله كتیره‌جكنه قناعت كامله‌ده بولنمق ایجاب ایدر. بو بابده، بالخاصه درجهٔ ثانیه قوماندانلرینه ایدیله‌جك اعتماد شایان ملاحظه‌در. بو خصوصده استعمال ایتمك ایچون بالخاصه كندیلرینه اعتماد ایدیله‌بیلن ذواتی انتخاب، و هر درلو ملاحظات سائره‌دن صرف نظر ایتمك ایجاب ایدر. اكر مقصده غایت موافق تدابیر اتخاذ ایدلمش، قابل احتمال اولان هردرلو تصادفات مشئومه‌یی نظر دقته آلەرق بو تصادف محاربه اثناسنده ظهوره كلدیكی حالده بردنبره هرشیئی غائب ایتمیه‌جك وجه ایله ترتیبات آلنمش ایسه، اوحالده طلام تردد ایچنده كمال جسارتله ایلریلمكده هیچ بر زمان اجتناب ایتمه‌مك ایجاب ایدر.

٤ — فوق العاده بر قوت صرف ایده‌رك صوك درجه بر شدتله ادارهٔ حرب آرزو ایدیلیرسه، مادونلر ایله قطعات عسكریه‌نك (خصوصیله حربه آلیشمامش بولنورلرسه) هردقیقه‌نلقابل تحمل اولدیغنی بیان ایده‌جكلری مشكلاته مصادف بولنه‌جقلرینی امید ایتملیدر. بونلره یورویش غایت اوزون، صرف ایتدكلری قوت فوق العاده، ذخیره تداركی غیر ممكن كلیر. فرقه‌دریقك دیدیكی كبی

بو مشکللرك هیبتنه قولاق ویریلیرسه شدت و متانتله حرکت ایده‌جك یرده بالعکس مقصدك خارجنه چیقه‌رق اقتدارسزلغه، ضعیفیته، عطالته دوچار اولنور.

هر شیئه قارشی ابراز متانت ایتمك ایچون کندی ظنیاتنه، کندی اعتماداتنه امنیت ایتملیدر. بو حال اکثریا بر تعند کبی کورینورسه‌ده حقیقت حالده، بزم ثبات ومتانت تسمیه ایدیکمز شدت فکر وطبیعتدر.

٥ — وقوعنه اعتماد ایدیلن نتایج، حرب حقنده تتبعات عمیقه اجرا ایده‌رك بر فکر ایدینمه‌مش، تجارب حربیه کورمه‌مش برذاتك کندی کندینه تصویر ایتدیکی وجه ایله تمامی تمامنه حصوله کلمز.

بك چوق دفعه‌لر تأخره بادی اولان اسبابه کسب وقوف ایدیله‌میه‌رك برقولك یورویشی حقنده برقاچ ساعت خطا ایدیلیر. اکثریا اولجه اکلاشلمسی غیر ممکن برطاقم موانعه تصادف ایدیلیر. بعضاً اردو ایله بر نقطه‌یه کیتمکه نیت اولنور؛ فقط دها بر خیلی فرسخ ایلریده توقفه مجبوریت کورولور. برپوسته، یرلشدیریلیرکن تصور ایدلدیکی کبی برایش کوره‌مز؛ حالبوکه دشمن پوسته‌سی مأمولك خارجنده ایشلر کورر. اکثریا بر منطقه‌نك منابع وارداتی ظن اولندیغندن دها دون بولنور. الخ الخ....

بوکبی اویغونسزلقلره انجق فوق العاده سعی وغیرتله

غلبه اولنور . بوکا نائل اولمق ایچونده قوماندان اولان ذاتك، اکثریا فوق العاده برشدت ابراز ایتمسی ایجاب ایدر. ایشته هر درلو ممکناته موفق اوله جغنه قناعت حاصل ایتدکدن صوکره بو کوچك مشکللرك حرکات اوزرنده‌کی تأثیر عظیمه هیچ بر خلل کتیره‌میه‌جکنه، واصل اوله بیله‌جکی مقصددن خارج پك چوق برشی قالمیه‌جغنه امین اوله بیلیر.

٦ — بر اردونك حقیقت حالده حرکاتی اوطه‌سنده تعقیب ایدن برذاتك تخیل ایتدیکی وصعیتده بولنه‌میه‌جغنه قطعیاً امین اولملیدر.

بوذاتك او اردویه برتوجهی وارسه، اردویی حقیقت حالده بولنمدیغی درجه‌دن فائق، ثلث ویاخود نصف درجه دها زیاده قوتلی تصویر ایدر. قوماندانك ایلك سفرپلانی طاسارلایی زمانده‌ده عین حالده بولنه‌جغی طبیعیدر. فقط بالآخره تصورندن خارج اوله‌رق اردوسنك ازالدیغنی ، طوپجیسنك وسواریسنك ایشته یارامیه‌جق بر حاله کلدیکنی کورر. بدایت سفرده قوماندانه و یاخود بر مفتشه غایت ممکن، غایت قولای کورونن برشی اکثریا محاربه اثناسنده صوك درجه مشکل ، صوك درجه غیر ممکن کورونور . اکر قوماندان جسارتله شدتلی بر آرزویه، برده حرص عالیجنابانه‌یه غیرتی مزج ایده‌رك مقصدینی تعقیب ایدیورسه، اوحالده عادی بر آدمك مملکتنی ترك ایتمك ایچون اردو ـلك

احوالنده کافی بر معذرت بوله بیله جکی بر زمانده بو قوماندان مقصدینه تمامیله موفق اولور.

ماسه نا (جنوه) ده و (پورتکیز) ده، قوماندانده کی آرزوی شدیدك قطعات عسکریه سی اوزرینه نه درلو بر تأثیر اجرا ایده جکنی کوسترمشدر. (جنوه) ده، سرت باشلیلغنك دیمه لم ده شدت طبیعتنك قطعات عسکریه سندن استحصال ایتدیکی مثلی نامسبوق فعالیت، مآثر مظفریتله پیرایه دار اولمشدر. (پورتکیز) ده ایسه هیچ بر کیمسه نك یاپه میه جغی بر درجه ده اوزون مدت ابراز متانت ایتمشدر.

اکثر زمانده دشمن اردوسی ده بویله بر حالده بولنور. واللنشتاین ایله بهنیغزه نك (ایلاو) محاربه سندن صوکره کی حالنی خاطریکره کتیریکز. فقط انسانك کوزی اوکنده کندی وضعیتی بولندیغی زمان دشمنك وضعیتنی کورمك قابل اوله مز.

کذا عادی انسانلرك کندیلرینی بو حاللرك برنجیسنده زیاده ایکنجیسنك تحت تأثیرنده دها چوق بولندیررلر. زیرا لسان عقله اطاعت ایتمك اشخاص عادیه خواصندندر.

٧ — قطعات عسکریه نك ارزاق و ذخیره تدارکی، نه صورتله اولورسه اولسون، [مغازه و تکالیف حربیه اصولی] دائما مشکلات پیدا ایدر، که بو مسئله اتخاذ ایدیلن تدابیری انتخاب خصوصنده غایت قطعی بر اهمیتی حائزدر.

بو حال اکثریا الك [illegible] بر فکره قارشی ممانعت ایتدیکی
کبی، مظفریتلر ، پارلاق موفقیتلر آرامق اقتضا ایتدیکی
بر زمانده ینه‌جك برشی ارامغه مجبوریت حاصل ایدر .
بتون ماکنه‌نك [یعنی ادارۂ حربك] دوچار بطائت اولمسنك
سبب یکانه‌سی بو مسئله اولدیغی کبی منافع ذاتیه‌سنك،
ترتیبات عظمیه اجراسنه فائق بولنمسنه‌ده باعث اولان ینه
بو مسئله‌در .
بر احتیاج طالمانه ایله قطعاتی صوك درجه محرومیتلره،
فوق العاده قوت صرفنه مجبور ایدن بر قوماندان ایله
اوزون حربلر اثناسنده بوفداکارلقلره آلیشان براردو،
خصملرینه قارشی ناقابل تعریف بر استفاده ، هر درلو
موانعه قارشی مقصدلرینی تعقیب خصوصنده صوك درجه
برسرعت قازانمش اولورلر. بویله کوزل پلانلرله نتیجه‌ده
نه‌قدر اختلاف حاصل اولور!

۸ — عمومیتله بو کبی حالاتك کافه‌سنده آتیده‌کی
حقیقته کسب وقوف ایتمکدن غیری برشی یاپیله‌من :
محاربه‌ده قوۂ عقلیه احتساساتندن صدور ایدن افکار،
اولجه مدققانه بر مطالعه‌یی متعاقب اتخاذ ایدیلن افکاردن
دها شدتلیدر. فقط بوفکرلر ، هردرلو موادك بر تأثیر
ابتدائیسی اولدیغی کبی اکثریاده — بیلدیکمز کبی —
حقیقتدن پك زیاده انحراف ایدر. بناءً علیه ظهوره کلن

ایلك تأثیره، مدققانه دوشونملی بر فکری فدا ایتمکه مجبوریت کوریلور.

بو ایلك تأثیرك، قورقو ایله افراط درجه‌ده بر تدبیر حسی اوزرینه اجرای فعل ایتمسنه باعث اولان قوهٔ عقلیه‌یه كلنجه: بوقوهٔ عقلیه، هر شیئك یالکز بر جهتنی نظر دقته الان انسانلرك مفطور اولدقلری خوف وجبانت ایچنده مدفون قالیر.

ایشته بو ضعفیته قارشی ابراز متانت ایچون اولحه دوشونلن ملاحظاتك نتایجنه اعتماد تام حاصل ایتمش بولنمق ایجاب ایدر.

....

بناءً علیه محاربه خصوصنده‌کی شو مشکلات، بو محاربه‌یی توجیه واداره ایدن ذاتك کندی تصوراتنه قناعت کامله‌سی، عزم ونیتی بولنمسنی طلب ایدر. ایشته بونك ایچون خصوصات حربیه‌یی اصلیله، نه‌درلو اجرای فعل ایدیورسه او صورتله اکلامنی اوکره‌تن تاریخ حرب مطالعه‌سی، غایت مهمدر. نظری بر تحصیل ایله اکتساب ایدیله بیلن قواعد اساسیه ایسه یالکز بو مطالعه‌یی تسهیل ایتمکه ونظر دقتی تاریخك نقاط مهمه‌سی اوزرینه جلب ایلمکه مدار اوله بیلیر.

بناءً علیه تاریخ حرب مطالعه‌سیله مؤاخذه ایتمك،

روش احواله موافق اولوب اولمدقلرینی اکلامق، وقوعات ایله مثبت ویاخود ضدبولندقلری حاللری میدانه چیقارمق ایچون قواعد اساسیهٔ حربی اوکرنمك ایجاب ایدر. تاریخ حرب مطالعه سی یالکز بیوك ماکنه نك [ادارهٔ حربك] دلك واحتکاکی تسمیه ایتدیکم شیئه دائر اولدقجه نافذ برفکر ویرمك ایچون تجربهٔ ذاتیه یی اکمال ایتمکه مداراولور.

معمافیه بو بابده نتایج عمومیه یه اعتماد ایتمه مك لازمکلدیکی کبی مؤلفلرك ویردکلری حکملرەده اعتماد ایتمه ملیدر؛ زیرا تفرعات مسئله یه لایقیله کسب وقوف ایتمك لازمدر. تاریخ نویسلر علی العموم اردولرینك افعال محسنه سنی تزیین ایتمك و یاخود حادثاتك قواعد مفروضه ایله اولان مطابقتنی کوسترمك ایسترلر. بونلر وقوعات یازه جق یره، حکایه ایدرلر. بونك ایچون آرزو ایتدیکمز مقصده موفقیت، بر چوق تاریخلری مطالعه ایتمکلکمزه لزوم کوسترمز. بر قاچ محاربه یی تفصیلاتیله تدقیق، اساسیله تعمیق ایتمك بر چوق سفرلرك مطالعه سندن دها استفاده لیدر. بونکله برابر اصل تاریخ کتابلرندن زیاده وقایع مفصله ایله حرکات ژورناللرینی تدقیق ایتمه نك دها چوق فائده سی واردر. بو کبی وقایعه الك کوزل بر مثال، جنرال شارنهورستك خاطراتنده کی ۱۷۹٤ سنه سنده (مه نن) مدافعه سنك توصیفیدر. بووقعه، بالخاصه محافظینك خروج نومیدانه سی ایله دشمن اره سندن کچمسی مصور

اولان قسمی تاریخ حرب یازمق اصولنه دائر بوله بیله جککز نمونه لرك الك مکملیدر.

دنیاده هیچ بر محاربه یوقدر که حربده موفقیتدن صوك زمانه قدر نا امید قالمامق لازمکله جکنه، تصور ایدلدیکی قدر منتظماً ظهوره کلین قواعد منتظمه تأثیرینك الك مشئوم حالاتده بیله، تأثیراتنك دها اول کاملاً ضایع اولدیغنه قناعت کامله حاصل ایدلدیکی حالده هیچ مأمول اولنمدیغی بر زمانده تکرار ظهوره کله بیله جکنه دائر بکا قناعت کامله ویرمش اولسون.

بر حس نافذك، قوماندانك اوصاف عالیه سنی روحلاندرمسی، بو اوصافك ده سزارك حرص وطمعی، آنیبالك دشمنه قارشی بغض وعداوتی، ویاخود ایکنجی فره دریقك شان و شرفله محو اولمق خصوصنده کی ثبات مغرورانه سی اوللیدر.

قلبلرکزی دائما بوکبی حسیاته کشاده بولندیریکز. پلانلریکزی یاپارکن جسور وکتوم، اجراسی خصوصنده ایسه شانلی بر نتیجه بولمغه عزم ایده رك مقدم وثباتکار اولکز. ایشته او زمان طالع حرب، شعشعهٔ جاربابی الك صوکره کله جك احفادکز میاننده بیله نامکزی پایدار ایده بیله جك برمأثر پرمفاخر مظفریتله سرظفر کسترکزی تزیین ایده جکدر...

کتابخانهٔ اسلام وعسکریده صاتیلان آثار عسکریه‌دن بعضیلری:

اصول تطبیقه نظراً تاریخ حربك مطالعه‌سی

آوروپانك اك بیوك محررین عسکریه‌سندن آلمانیا سابق حربیه ناظری فون وردی دوورنوانك بر اثر مشهوریدر. فن حربك مأخذ اصلیسی اولان تاریخ حربك صورت مطالعه‌سیله اسفار سالفه‌ده‌كی حركات ووقایع حربیه‌یی تمییه مسئله‌لری صورتنده حل ایله مسائل مذكوره‌یی منسوب اولدیغی اردونك تنسیقاتنه تطبیق ومقایسه ایتمكی اوكره‌در بر اثر مهمدر. مترجمی: اركان حربیه میرآلایلرندن اسماعیل فاضل بك. ٢٤٠ صحیفه‌در. درت رنك اوزریه طبع اولنمش غایت نفیس بر خریطه ایله مزیندر. كاغدی وطبعی پك نفیس‌در. فیئاتی (١٠) غروش.

پیاده مكتوبلری

مشهور پرنس هوهنلوهه‌نك

پیاده مكتوبلری، پیاده‌نك تعلیم وتربیه‌سنه دائر تعلیمنامه‌ده موجود قواعد وضوابطك ادمان تعلیمندن باشلایه‌رق لوا تعلیملرینه قدر بالجمله صور تطبیقیه‌سی ایله خدمت سفریه و یورویش اثنا. سنده‌كی تدابیر صحیه‌یه عائد خصوصاتی تاریخ حربه نظراً بیان ایدر. اوچ جلددن متشكل، التیوز صحیفه‌در. مترجمی: ملازم احمد رفیق كدر. اجزا فیئاتی (١١) مجلد (١٣) غروشدر.

سفریه وتعبیه تطبیقاتی

ایکنجی طبع

بر مسئله‌ده تکمیلی قواعد سفریه وحربیه‌یی اجمال وبر قوماندانك اثنای سفرده ایفاسنه مجبور اولدیغی وظائفله محاربه‌نك طرز جریانی مسئله طرزنده اوله‌رق غایت واضح بر صورتده بیان ایدر . سفریه وتعبیه تطبیقاتی ، طاقم قوماندانلریته رهبر اولمق اوزره یازلمش گوزل بر اثردر . بیوك برخریطه‌یی حاویدر. مترجمی ارکان حربیه قول آغالرندن وحید بك. فیئاتی یدی بچق غروشدر .

منتخبات اصول تعبیه

جنرال په دویا

مترجمی:

ارکان حربیه قائمقاملرندن ثریا بك.

تعبیه‌یه عائد گوزل ومهم براثردر. یورویش خدماتی، تعرضی وتدافعی محاربه‌لر، تعقیب ورجعت حرکاتی‌ایله ایلری قره‌غول خدماتی کبی مباحث مهمه‌یی شاملدر. طبعی غایت نفیسدر. ایکی جلددن متشکل اولوب فیئاتی ۱۲ بچق غروشدر .

آلمان اصول حربنه دائر عملی مثاللر

ارکان حربیه قائمقاملرندن هاوشیلد بکك اثریدر. آلمانیاده بالذات مانوره میدانلرنده مشاهده اولنمش حرکات وعملیات مختلفه‌دن باحث اولوب بر خریطه ایله اون‌عدد شکلی حاوی مهم براثردر. فیئاتی (۵) غروشدر .

عجمی تعلیمی هفته جدوللری

کرك مکتب فنون حربیهٔ شاهانه‌دن نشأت ایدن وکرکسه آلایلرده بولنان ضابطانك عجمی نفراتی سیاق واحد اوزره منتظماً تعلیم وتربیه ایتملریه خادم اولمق اوزره یازلمش استفاده‌لی بر اثردر. یاوران حضرت شهریاریدن قول آغاسی فاضل بکک‌در. فیئاتی (۲) غروشدر.



یوقلمه ورسم چکیدلر

بلوکدن فرقه‌یه قدر قطعاتك یوقلمه ورسم چکیدلرینك صورت اجراسنی کوسترر اشکال وتفصیلات لازمه‌یی محتوی اولوب یوزباشی ثروت وحیدر افندیلر طرفندن یازلمشدر. فیئاتی (۱۰۰) پاره‌در.



پیاده‌نك سواری هجوملرینه مقابله‌سی

بر پیاده طابوری طرفندن سواری هجوملرینه مقابله ایچون تعقیب اولنمسی لازمکلان قواعدی کوسترر بر اثردر. محررلری: یوزباشی ثروت وحیدر افندیلر. فیئاتی (۲) غروشدر.



بشنجيلك ياردملرى

ياردملرك تعريفاتيله بوملرك مختلف حالده صورت استعماللرندن، باركيرلرك سوق واداره سندن باحثدر. محررى: يوزباشى وكيلى صادق بك. فيأتى (٦٠) پاره‌در.

....

تبصره {برنجى}

ياوران حضرت شهرياريدن يوزباشى ناجى بككدر.

پياده تعليمنامهٔ همايونه نظراً اردوى همايون پياده ملازملريله مكتب حربيهٔ شاهانه پياده شاكردانسه اصول تعليمده خادم اولمق اوزره ترتيب ايدلمش، غايت نافع بر اثردر. فيأتى (٥) غروشدر.

....

تبصره {ايكنجى}

خدمت سفريه اساسنه نظراً اردوى همايون پياده ملازملرى ايله مكتب حربيهٔ شاهانه پياده شاكردانه مخصوص اولمق اوزره ترتيب ايدلمشدر. يوزباشى ناجى بككدر. فيأتى (٥) غروشدر.

....

پلونه مدافعه‌سى

١٨٧٧ سفرنده عثمانليلرك پلونه موقعنده ابراز ايتمش اولدقلرى جلادت حاستى الكطوغرى برصورتده مصور شايان استفاده

راثر [illegible]در. مؤلفی ارکان حربیه قول آغالرندن احمد حال
ك. فیاتی ۷ بچق غروشدر. پلونه جوارینك منتظم وخریطه
سی ده حاویدر.

''''''''''''''''''''''''

برنجی ناپولیونك امثال حربیه‌سی

افکار وحرکات عسکریه‌سیله تاریخ حربك اك شانلی صحیفه‌لرینی
اشغال ایدن بیوك ناپولیونك مطالعات عسکریه وملاحظات
حکیمانه‌سنی جامعدر . مترجمی ملازم احمد رفیق بکدر . فیاتی
(۲) غروشدر .

تعبیه مسئله‌لری

آلمانیا ارکان حربیه بیکباشیلرندن (فریبکه‌رل) ك مشهور
براثریدر. یکرمی برمسئله‌یی جامع ورنکلی اولمق اوزره بش بیوك
خریطه‌یی حاویدر. مترجمی ارکان حربیه بیکباشیلرندن عثمان شانی
بك. فیاتی (۳۵) غروشدر.

''''''''''''''''''''''''

ضابط کشف قولی

سوارینك وظائف سوق الجیشیه‌سنه دائر آلمانیا ارکان حربیه
قائممقاملرندن فون. فلایست نام ذاتك مشهور براثریدر. مترجمی
ارکان حربیه قائممقاملرندن بسیم بکدر. طبعی وکاغدی غایت نفیسدر.
فیاتی (٦) غروشدر.

''''''''''''''''''''''''

بيوك فره‌دريقك جنراللرينه تعليمات عسكريه‌سی

پروسيا قرالی مشهور بيوك فره‌دريقك جنراللرينه ويرد[يكی] تعليماتی جامع اولان اشبو اثر برچوق امثال عسكريه وقوا حربيه‌يی ارائه ايدر، غايت نافع بر اثردر. مترجمی ملازم ا· رفيق بكدر. فياتی (٥) غروشدر.

پاره	غروش		
	١٥	پياده تعليمنامهٔ همايونی	(اعلا جلد)
	١٠	داخليه قانونامه‌سی	(« »)
	٢	عسكری جزا قانونامه‌سی	
	٢	ادمان تعليمنامه‌سی	
	٢٠	اداره نظامنامه‌سی	(« »)
٢٠	١٢	سواری داخليه قانونامه‌سی	(« »)
	٧	تعبيه	
	١٠	مخطره (سفر بر ضابطانه مخصوص)	
	٣٠	عثمانلی طوپجيلری	(« »)
	١٥	تربيهٔ عسكريه	(« »)
	١٨	خدمت سفريه (ايكی جلد)	(« »)
	٢٠	اركان حربيه وظائفی	(« »)
	٣	كوچك چاپلی ماوزر تفنكلری	
١٠	١	كيجه يورويش ومحاربه‌لری	
	٤٠	زمانمزده اصول حرب	
٢٠	٧	تاريخ عسكری خلاصه‌سی	
	١٥	تاريخ حرب (اوچ جلد)	

کتابخانهٔ اسلام وعسکریده صاتیلان آثار عسکریه‌دن بعضیلری :

پاره	غروش	
	۱۰	اصول تطبیقه نظراً تاریخ حربك مطالعه‌سی
	۲	پیاده‌نك سواری هجوملرینه مقابله‌سی
	۵	آلمان اصول حربنه دائر عملی مثاللر
۲۰	۱	ییتیشمك یاردیملری
	۲	عجمی تعلیمی هفته جدوللری
۲۰	۲	سوقیله و رسم کچیدلر
۱۰	۱	کیجه یورویش و محاربه‌لری
۲۰	۷	سفریه و تعبیه تطبیقاتی
۲۰	۷	پلونه مدافعه‌سی
	۲	برنجی ناپولیونك امثال حربیه‌سی
	۶	ضابط کشف قولی
	۵	تبصره (۱)
	۵	تبصره (۲)
	۱۳	پیاده مکتوبلری حاوی ۳ مجلد



نشر اولنه‌جق آثار عسکریه

پیاده عجمی تعلیمی معلملرینه مخصوص رهبر

اوچیلق رهبری

پیاده‌نك محاربه‌سی

صحرا طوپجیسی

سوق الجیش مکتوبلری

حربده مادون قوماندانلرك صلاحیتی

